
Ассамблея государств-участников

Distr.: General
29 May 2007
RUSSIAN
Original: English

Шестая сессия

Нью-Йорк

30 ноября – 14 декабря 2007 года

**Доклад Бюджетно-финансового комитета о работе
его восьмой сессии**

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение.....	1-11	4
A. Открытие сессии и утверждение повестки дня.....	1-6	4
B. Участие наблюдателей	7	5
C. Заявления представителя государства пребывания.....	8	5
D. Своевременная подготовка документации.....	9-11	5
II. Рассмотрение вопросов, включенных в повестку дня Комитета на его восьмой сессии	12-27	6
A. Обзор финансовых вопросов	12	6
1. Положение дел со взносами	12	6
B. Бюджетные вопросы.....	13-27	6
1. Исполнение бюджета по программам на 2006 год.....	13-17	6
2. Исполнение бюджета на 2007 год (первый квартал)	18-21	7
3. Структура программ и представление бюджета на 2008 год.....	22-27	9
a) Временные рамки бюджета	23-25	9
b) Представление бюджета на 2008 год.....	26	10
c) Будущие улучшения бюджета.....	27	11
C. Помещения Суда.....	28-57	11
1. Постоянные помещения.....	28-30	11
a) Функциональное техническое задание	31-40	12
b) Смета расходов	41-42	14
c) Финансирование	43-46	15
d) Структура руководства	47-55	16
2. Временные помещения	56-57	18
D. Людские ресурсы	58-63	18
E. Классификации / реклассификации	64-73	19
F. Пенсионный план для судей.....	74-78	21
G. План правовой помощи	79-82	22
H. Прочие вопросы	83-97	23
1. Расходы на содержание под стражей	83-86	23
2. Специальный суд по Сьерра-Леоне.....	87-94	24
3. Вопросы аудита	95-96	25
4. Даты проведения девятой сессии.....	97	25

	<i>Page</i>
Приложения	26
I. Положения со взносами по состоянию на 24 апреля 2007 года	26
II. Список документов.....	28
III. Таблицы по людским ресурсам	29
Таблица 1. Численность находящегося на службе персонала	29
Таблица 2. Численность персонала, основанная на утвержденном бюджете на 2007 год	30
Таблица 3. Географическое представительство сотрудников Суда категории специалистов.....	31
Таблица 4. Географическое представительство и гендерное соотношение сотрудников Суда категории специалистов в разбивке по должностям	34
IV. Реклассификация.....	44
V. Классификация.....	47

I. Введение

A. Открытие сессии и утверждение повестки дня

1. Восьмая сессия Бюджетно-финансового комитета (Комитет) была созвана в соответствии с решением Ассамблеи государств-участников (Ассамблея), принятым на седьмом пленарном заседании ее пятой сессии 1 декабря 2006 года. Комитет провел свою восьмую сессию, состоящую из девяти заседаний, в месте нахождения Суда в Гааге с 23 по 27 апреля 2007 года. На открытии сессии Председатель Суда, г-н Филипп Кирш, обратился к участникам сессии с приветственным словом.

2. Сессия прошла под председательством г-на Дэвида Даттона (Австралия). Функции заместителя Председателя выполняла г-жа Елена Сопкова (Словакия). Комитет назначил докладчиком сессии г-на Питера Ловелла (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии).

3. Секретариат Ассамблеи государств-участников (Секретариат) осуществлял основное обслуживание Комитета, а его Директор, г-н Ренан Вилласис, выполнял функции Секретаря Комитета.

4. На своем 1-м заседании Комитет утвердил следующую повестку дня (ICC-ASP/6/CBF.1/L.1):

1. Открытие сессии
2. Утверждение повестки дня
3. Участие наблюдателей
4. Организация работы
5. Исполнение бюджета по программам на 2006 год
6. Исполнение бюджета на 2007 год
7. Структура программ и представление бюджета на 2008 год
8. Помещения Суда
9. Людские ресурсы
10. Реклассификация
11. Пенсионный план для судей
12. План правовой помощи
13. Прочие вопросы
 - a) Расходы на содержание под стражей
 - b) Специальный суд по Сьерра-Леоне

5. На восьмой сессии Комитета присутствовали следующие члены:

1. Ламбер Да Кинджи (Бенин)
2. Дэвид Даттон (Австралия)
3. Эдуардо Гальярдо Апарасио (Боливия)
4. Фаузи А. Гарайбе (Иордания)
5. Россетте Нииринкинди Катунгие (Уганда)
6. Юхани Леммик (Эстония)
7. Питер Ловелл (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)
8. Карл Пашке (Германия)
9. Елена Сопкова (Словакия)
10. Мишель-Этьен Тильманс (Бельгия)
11. Сантьяго Винс (Уругвай)

6. Принять участие в заседаниях Комитета с целью представления докладов были приглашены следующие органы Суда: Президиум, Канцелярия Прокурора и Секретариат.

В. Участие наблюдателей

7. Комитет принял решение удовлетворить просьбу Коалиции в поддержку Международного уголовного суда выступить в Комитете.

С. Заявления представителя государства пребывания

8. На 2-м и 7-м заседаниях 23 и 26 апреля 2007 года посол Эдмонд Велленстайн, Генеральный директор Целевой группы по Международному уголовному суду министерства иностранных дел Нидерландов, выступил с заявлениями от имени государства пребывания по вопросам, связанным с постоянными помещениями и расходами на содержание под стражей, соответственно.

Д. Своевременная подготовка документации

9. Комитет выразил озабоченность в связи с тем, что его рекомендации Суду, содержащиеся в докладах о работе его шестой и седьмой сессий¹, в целом не были учтены. **Он пожелал еще раз сообщить Суду о том, какое важное значение Комитет придает своевременному и планомерному представлению Секретариату Ассамблеи докладов и других документов Суда для обеспечения их направления Комитету по крайней мере за три недели до начала ее сессий. Это даст возможность членам Комитета тщательно и подробно изучить указанную документацию до их прибытия на сессию и выполнять их функции по предоставлению рекомендаций Ассамблее наиболее эффективным образом.**

10. Комитет также выразил озабоченность по поводу объема информации, представленной в виде документов и текстов заявлений, которую было бы правильно представить в виде основных документов. Это не только лишает возможности для предварительного рассмотрения и подготовки, но также и снижает темпы работы Комитета и затрудняет точное соблюдение расписания повестки дня и участия должностных лиц. В результате этого на рассмотрение ряда пунктов ушло больше времени, чем планировалось, и была снижена эффективность работы Комитета.

11. **Комитет рекомендует Суду соблюдать руководящие принципы, изложенные в Пособии по процедурам, принятом Бюро Ассамблеи государств-участников 31 августа 2006 года, и отмечает, в частности, содержание его пункта 4².**

¹*Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, пятая сессия, Гаага, 23 ноября – 1 декабря 2006 года (издание Международного уголовного суда, ICC-ASP/5/32), часть II.D.6 (a), пункт 72, и часть II.D.6 (b), пункт 133.*

² «4. Настоящее Пособие по процедурам содержит руководящие принципы, которые были разработаны для облегчения подготовки и представления официальной документации в Секретариат органами Суда, а также для оптимизации всех процедур, связанных с конференционным обслуживанием, предоставляемым Секретариатом Ассамблее и ее вспомогательным органам. Основными руководящими принципами, касающимися представления документов, являются следующие принципы:

а) Суду следует представлять документацию в Секретариат Ассамблеи поэтапным и планомерным образом в соответствии с ежегодным расписанием, которое должно быть подготовлено Секретариатом, с тем чтобы обеспечить представление документации

II. Рассмотрение вопросов, включенных в повестку дня Комитета на его восьмой сессии

A. Обзор финансовых вопросов

1. Положение дел со взносами

12. Комитет рассмотрел положение дел со взносами по состоянию на 24 апреля 2007 года (приложение I). Он отметил, что общая сумма невнесенных взносов за предыдущий финансовый период 6 852 567 евро. Признавая, что темпы выплаты к настоящему времени повысились по сравнению с предыдущими годами, он выразил, тем не менее, озабоченность по поводу значительной оставшейся суммы невыплаченных взносов. К настоящему времени выплачено 62 % взносов за 2007 год по сравнению с 55 % в 2004 году; 50 % в 2005 году и 44 % в 2006 году. Комитет также выразил серьезную озабоченность по поводу того, что только 31 государство полностью выплатило все свои взносы, и в итоге за все финансовые периоды невыплаченной остается сумма в 39 743 044 евро.

B. Бюджетные вопросы

1. Исполнение бюджета по программам на 2006 год

13. Комитет рассмотрел доклад об осуществлении программ Международного уголовного суда за 2006 год (ICC-ASP/6/CBF.1/2)³. Суд отметил, что общий показатель исполнения составил 79,7 %. На способность Суда полностью исполнить бюджет по программам на 2006 год повлияли три ключевых фактора. Первым из них было отсутствие судебной деятельности, которая была предусмотрена в бюджете. Вторым явились ограничения на поездки, установленные Организацией Объединенных Наций в связи с рисками для безопасности в районах, представляющих главный интерес для Суда. Третьим фактором явилась задержка с наймом персонала, которая затронула Судебные органы, Канцелярию Прокурора и Секретариат, в частности Отдел обслуживания Суда и Отдел по делам потерпевших и адвокатов.

14. Несмотря на общий показатель исполнения, составляющий почти 80 %, и нереализованные предположения в отношении рабочей нагрузки, Комитет отметил, что имел место перерасход по некоторым статьям (например, по мебели и оборудованию, временной помощи общего назначения (ВПОН) и консультантам). Комитет принял к сведению, что некоторые перерасходы были частично вызваны задержками в найме персонала и использованием Судом предоставленных ему гибких возможностей, тем не менее Комитет выразил озабоченность в связи с тем, что это могло бы привести к превышению Судом его бюджета, если бы указанные предположения были реализованы.

Ассамблее или ее вспомогательным органам по крайней мере за три недели до начала соответствующей сессии.

b) Если доклад представляется в Секретариат с задержкой, причины этой задержки следует изложить в примечании к данному документу.

c) Основному органу, который представляет документацию в Секретариат, следует включать в доклады, в случае необходимости, следующие элементы:

- i) резюме доклада с оценкой любых последствий бюджета по программам;
- ii) обобщенные выводы, рекомендации и другие предлагаемые меры;
- iii) соответствующую справочную информацию.

d) Во всех документах, представленных в законодательные органы для рассмотрения и принятия мер, выводы и рекомендации следует выделять жирным шрифтом».

³ Переиздан в качестве документа ICC-ASP/6/3.

15. Комитет напомнил о своей рекомендации в отношении превышения расходов, содержащейся в докладе о работе его шестой сессии⁴, в которой Комитет выразил мнение о том, что расходы должны тщательно регулироваться, с тем чтобы избежать превышения утвержденных уровней по каждой статье расходов.

16. Комитет приветствовал структуру доклада об исполнении, в котором результаты изложены в четком табличном формате. Комитет напомнил о замечаниях, которые он сделал на своей седьмой сессии и в своих предыдущих докладах относительно составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, и показателях деятельности. Несмотря на медленное улучшение в этой области, многие показатели по-прежнему остаются нечеткими, в результате чего описание деятельности характеризуется отсутствием ясности, переоценкой и нереальностью. Вследствие этого не всегда адекватно высвечиваются проблемы, с которыми сталкивается Суд. **Комитет еще раз заявил о том, что при составлении бюджета, ориентированного на конкретные результаты, его необходимо увязывать с расходами, а показатели деятельности должны быть:**

- конкретными
- измеряемыми
- достижимыми
- соответствующими
- с конкретными сроками

17. При обсуждении результатов, достигнутых Судом в 2006 году, Комитет напомнил о том, что в соответствии со Статутом создан не просто Суд, а полноценная международная система уголовного правосудия, включая функции, связанные с проведением расследований, судебным преследованием, судебной деятельностью, участием пострадавших и возмещением им ущерба, общественной защитой, пропагандой, обеспечением безопасности и содержанием под стражей. Суд проявил интерес в отношении потенциальных возможностей для оценки влияния Суда в конкретных ситуациях и на правовые системы государств-участников, отметив, что деятельность Суда будет иметь последствия, выходящие за пределы непосредственных судебных преследований и судебных процессов, которые имели место. Комитет просил Суд продолжать рассмотрение вопроса о том, каким образом подобные последствия могли быть оценены, в том числе в контексте Стратегического плана и ежегодного доклада об осуществлении.

2. Исполнение бюджета на 2007 год (первый квартал)

18. Суд представил доклад об исполнении бюджета за первые три месяца 2007 года. Общий уровень исполнения составил 21,4 %, однако Суд еще не ввел в действие системы отчетности, которые планируют расходы на месячной основе в течение года. Показатель исполнения по состоянию на 31 марта как таковой можно сравнивать только с четвертой частью общего бюджета. **Комитет призвал Суд продолжать работу по созданию систем, которые позволят проводить сравнение фактических и планируемых расходов на месячной основе.** Комитет отметил, что уже израсходовано 56 % бюджета на консультантов – статья, по которой в 2006 году наблюдался значительный перерасход.

⁴Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, пятая сессия, Гаага, 23 ноября – 1 декабря 2006 года (издание Международного уголовного суда, ICC-ASP/5/32), часть II.D.6 (а), пункт 24.

19. В отношении настоящего положения ситуаций, рассматриваемых Судом, Канцелярия Прокурора сообщила, что в скором времени завершится этап расследования в Уганде преступлений, которые были предположительно совершены Армией сопротивления Бога (ЛРА), хотя мониторинг ситуации в целом будет продолжаться. Количество подозреваемых сократилось с пяти до четырех (один из них скончался), однако вопрос об их аресте и выдачи Суду остается неясным и вне контроля Суда. Необходимо, чтобы определенный персонал оставался на местах, с тем чтобы сохранить элементы доказательств, особенно для постоянного отслеживания свидетелей в том случае, если арест и выдача будут произведены на более позднем этапе, чтобы избежать дорогостоящего повторного расследования в результате утраты доказательств. В случае ситуации в Демократической Республике Конго (ДРК) обвинения подтвердились в одном случае (Томас Лубанга) в конце 2006 года, однако адвокат защиты подал после этого в отставку, что привело к задержке судопроизводства. Второе дело в рамках этой ситуации продолжается, а третье дело находится в стадии рассмотрения. Также отмечалось, что имели место ограничения на поездки в ДРК, вызванные соображениями безопасности. Достигнут прогресс в отношении ситуации в Дарфуре. Палатой предварительного производства рассматривается представленный запрос о вызове в Суд, касающийся двух лиц⁵.

20. Комитет напомнил, что на своей пятой сессии Ассамблея рекомендовала покрыть расходы на дополнительные должности, запрошенные для письменного перевода и Группы по делам потерпевших и свидетелей в рамках Основной программы III, за счет средств, выделенных на эту Основную программу⁶. Суд рекомендовал компенсировать расходы на эти должности за счет недорасходования средств в других областях и заявил о своем намерении включить полную стоимость этих должностей в бюджет на 2008 год. **Комитет отметил, что хотя Ассамблея утвердила эти должности, имело место, по-видимому, предположение в отношении того, что Суд будет стремиться покрыть дополнительные расходы (вместо того, чтобы просто отсрочить их на один год). Комитет просил Суд попытаться изыскать любые возможности с целью экономии средств для компенсации указанных расходов и включить подобную информацию в проект бюджета на 2008 год.**

21. Комитет также был информирован о том, что Суд намерен предложить увеличения в бюджете на 2008 год с учетом инфляции за два предшествующих года. Комитет напомнил, что Ассамблея не утвердила поправку на инфляцию в бюджете на 2007 год. **Хотя Комитет ожидал, что Суд предложит увеличение с учетом инфляции в период между бюджетами на 2007 и 2008 годы, которое будет оцениваться Комитетом и Ассамблей, Комитет не видит основания для включения в предлагаемый бюджет по программам на 2008 год увеличения с учетом инфляции в период с 2006 по 2007 годы, которое уже было отвергнуто Ассамблей. Комитет просил Суд включить в проект бюджета на 2008 год подробное объяснение его метода расчета поправок с учетом инфляции и обменных курсов для расходов на персонал и прочих расходов.**

⁵Следует отметить в этой связи, что 2 мая 2007 года Палатой предварительного производства выданы ордера на арест двух соответствующих лиц.

⁶*Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, пятая сессия, Гаага, 23 ноября – 1 декабря 2006 года* (издание Международного уголовного суда, ICC-ASP/5/32), часть II.D.2 (a), пункты 26-27.

3. Структура программ и представление бюджета на 2008 год

22. Комитет напомнил об обмене мнениями, которое состоялось во время пятой сессии Ассамблеи, относительно представления бюджета и бюджетной процедуры⁷, а также о своих собственных замечаниях на его седьмой сессии по предложенному на 2007 год бюджету⁸. Комитет согласился рассмотреть возможные улучшения к представлению бюджета и бюджетному процессу на его девятой сессии в соответствии с докладом Ассамблеи.

а) Временные рамки бюджета

23. Комитет предложил координатору по бюджетным вопросам Гаагской рабочей группы послу Гансу Магнуссону (Швеция) выступить перед Комитетом по вопросам, вызывающим озабоченность в Гаагской рабочей группе. Посол Магнуссон представил Комитету неофициальный документ, в котором предлагаются поправки, касающиеся графика бюджетного процесса. По его мнению, было бы предпочтительно в будущие годы сдвинуть вперед на несколько недель даты проведения второй ежегодной сессии Комитета и ускорить на несколько недель публикацию проекта бюджета по программам. Государства также хотели бы получить, желательно до августа, резюме бюджета.

24. **Комитет согласился с тем, что государствам не хватило времени для изучения его доклада до сессии Ассамблеи в 2006 году, и поэтому решил перенести свою сессию с октября на сентябрь, при этом выпуск доклада будет обеспечен к середине октября. Он также настоятельно призвал Суд и Секретариат оптимизировать процесс подготовки бюджета. В этой связи Комитет напомнил правило 103.3 и положение 3.4 Финансовых положений и правил, в которых говорится следующее:**

«Правило 103.3

Содержание предлагаемого бюджета по программам

В предлагаемый бюджет по программам включаются:

- а) финансовые рамки Суда с
 - i) постатейной ведомостью ресурсов, предусматриваемых по каждой части, разделу и, в применимых случаях, по вспомогательному обслуживанию программ. В целях сравнения наряду со сметой ресурсов на предстоящий финансовый период указываются расходы за предыдущий финансовый период и пересмотренные ассигнования на текущий финансовый период;
 - ii) ведомостью предполагаемых поступлений, в том числе поступлений, классифицируемых в качестве других согласно положению 7.1;
- б) предложения по бюджету с подробными описательными частями бюджета согласно положению 3.3;
- в) соответствующие таблицы и диаграммы по бюджетной смете и должностям.

⁷ Там же, часть II.C, пункты 5-9.

⁸ Там же, часть II.D.6 (b), пункты 48-50.

3.4 Секретарь представляет предлагаемый бюджет по программам на следующий финансовый период на рассмотрение Бюджетно-финансовому комитету по меньшей мере за 45 дней до сессии, на которой упомянутый Комитет будет рассматривать предлагаемый бюджет по программам. В то же время Секретарь препровождает предлагаемый бюджет по программам государствам-участникам».

25. Комитет отметил, что предлагаемый на 2008 год бюджет должен быть опубликован к 25 июля 2007 года, с тем чтобы он был в наличии за 45 дней до открытия девятой сессии Комитета 10 сентября 2007 года.

b) Представление бюджета на 2008 год

26. После неофициального процесса консультаций между Судом и Комитетом, проведенных после предыдущей сессии, **было решено, что в предложенный бюджет по программам Суда на 2008 год будут внесены следующие улучшения:**

i) Основа: смета на 2008 год будет по-прежнему показана в проекте бюджета в сравнении с утвержденным бюджетом на текущий год (2007 год) и фактическими расходами за предыдущий год (2006 год). В то же время для улучшения сопоставимости сметы Суд представит добавление к бюджету, содержащее сравнение предлагаемого бюджета на 2008 год с прогнозом фактических расходов в текущем году (2007 год), основанном на данных о расходах за период до конца августа.

ii) Введение: введение к проекту бюджета будет содержать более объемный и информативный макроанализ изменения в бюджете, который должен дать возможность Комитету и Ассамблее изучить бюджет на более стратегическом уровне. Это будет включать более четкое объяснение связи изменения в бюджете со Стратегическим планом и определения конкретных проблем и целей, стоящих перед Судом в предстоящий год. Введение будет включать большее количество таблиц, представляющих ключевые аспекты бюджета, в частности показывать изменение в ресурсах, необходимых для каждой ситуации. Организаммы будут включать подробное описание нынешней и предлагаемой численности персонала для обеспечения более простого обзора предлагаемого бюджета.

iii) Обоснование дополнительных ресурсов: в проекте бюджета будет по-прежнему излагаться обоснование в поддержку предлагаемых новых ресурсов. Подобное обоснование будет показывать причину, по которой предлагаемые новые ресурсы являются необходимыми в контексте существующих ресурсов, выделенных для соответствующей области, и объяснять те причины, в силу которых невозможно покрывать новые расходы, повышать эффективность или определять приоритетность. В тех случаях, когда это целесообразно, желательно использовать показатели рабочей нагрузки и прочую подобную вспомогательную информацию. Степень обоснованности будет более точно соответствовать количеству изыскиваемых дополнительных ресурсов и будет более согласованной в рамках бюджетного документа. И, наконец, проект бюджета будет включать достаточный объем информации о нынешнем уровне ресурсов, о нынешнем количестве ресурсов и должностей по каждой программе, с тем чтобы обеспечить простое сравнение предлагаемых и существующих ресурсов.

iv) Обоснование неповторяющихся ресурсов: в проекте бюджета не будет предполагаться автоматическое продолжение перевода ресурсов из одного года в последующий год для покрытия расходов, которые можно разумно рассматривать в качестве неповторяющихся. Хотя нежелательно будет проводить точное разграничение между повторяющимися и неповторяющимися ресурсами, будет приводиться обоснование для ресурсов, которые можно рассматривать в качестве неповторяющихся. Например, во многих случаях расходы на консультативное обслуживание утверждались на разовой основе, и не следует предполагать их продолжение без необходимости в новом обосновании.

v) Подпрограммы: при подготовке проекта бюджета Суд изучит необходимость продолжения нынешних отдельных бюджетов для весьма небольших подпрограмм, в частности многочисленных «канцелярий начальника». Суд будет стремиться по мере возможности уплотнять весьма небольшие подпрограммы в более крупные бюджетные единицы. Благодаря этому будет уменьшен общий объем бюджетного документа.

vi) Показатели деятельности: бюджет будет содержать меньшее количество показателей деятельности, посредством которых будет определяться степень успеха, достигнутая при выполнении конкретных целей, содержащихся в Стратегическом плане. Суд будет стремиться применять улучшения, определенные в пункте 16 выше, в отношении осуществления программ на 2006 год.

vii) Поступления: для повышения транспарентности в бюджете следует отразить все поступления и расходы за соответствующий финансовый период в соответствии с требованиями положения 3.2 Финансовых положений и правил.

c) Будущие улучшения бюджета

27. Комитет провел первоначальный обмен мнениями с Судом по нескольким другим бюджетным вопросам, которые потребуют внесения Ассамблеей поправки к Финансовым положениям и правилам, включая многолетние бюджеты, переводы средств между основными программами и возможные изменения в структуре основных программ. Было признано, что эти вопросы являются сложными и что потребуются больший объем работы перед представлением любых рекомендаций на рассмотрение Ассамблеи. Комитет постановил вернуться к этим вопросам на будущих сессиях.

C. Помещения Суда

1. Постоянные помещения

28. Комитет напомнил, что на своей пятой сессии Ассамблея просила Суд с целью обеспечения возможности для рассмотрения Комитетом на его восьмой сессии а) как можно скорее завершить подготовку подробного функционального технического задания, которое будет включать требования его пользователей и требования безопасности, отражающие адаптируемость к различной численности персонала; б) подготовить в консультации с государством пребывания смету расходов по проекту; и с) подготовить в консультации с государством пребывания предварительный график с указанием моментов принятия ключевых решений, резюме вопросов, касающихся планирования и получения разрешений, и стратегию планирования для площадки с описанием возможных модульных подходов к решению проблемы адаптируемости. Кроме того, Ассамблея просила государство пребывания с целью обеспечения

возможности для проведения рассмотрения Комитетом на его восьмой сессии представить дальнейшую информацию о предложениях по финансированию и землеотводу, содержащихся в последующем предложении государства пребывания, включая возможные варианты и методы регулирования предлагаемого кредита и решения любых юридических вопросов, касающихся разделения права собственности на землю и на предлагаемые здания, а также других вопросов, которые станут предметом контракта между государством пребывания и Судом. Кроме того, Ассамблея также просила Бюро в консультации с Судом и государством пребывания подготовить варианты структуры руководства проектом с указанием соответствующих ролей и обязанностей Ассамблеи, Суда и государства пребывания⁹.

29. Соответственно, Комитет рассмотрел функциональное техническое задание для постоянных помещений, смету расходов, дальнейшее разъяснение предложения государства пребывания и неофициальные документы Гаагской рабочей группы по постоянным помещениям, и имел возможность обсудить вопросы, поставленные должностными лицами Суда, представителями государства пребывания и координатором по вопросу постоянных помещений Гаагской рабочей группы г-ном Масудом Хусейном (Канада).

30. Комитет с удовлетворением отметил общее качество и подробность документации, а также значительный прогресс, достигнутый после первого совещания экспертов в сентябре 2006 года. **Комитет постановил сосредоточить свою работу на областях, в которых его опыт может способствовать общему ходу осуществления проекта, и согласился с тем, что ему необходимо будет рассмотреть эти вопросы еще раз на его очередной сессии с целью представления доклада Ассамблеи на ее шестой сессии. С учетом вышесказанного, Комитет рассмотрел на этом этапе следующие вопросы.**

а) Функциональное техническое задание

31. Комитет отметил, что функциональное техническое задание включает два свода предположений относительно уровня деятельности в будущем и что для обоих сценариев были подготовлены оценки количества требуемых рабочих мест, а именно «целевого сценария» и «сценария роста».

32. Целевой сценарий представляет собой оценку предполагаемых потребностей Суда после 2012 года с точки зрения численности персонала и потребностей в соответствующей области. Он был основан на следующих ключевых предположениях, использованных в Модели численности персонала Суда: до четырех ситуаций, четыре расследования, четыре судебных разбирательства, три окончательные процедуры обжалования и возможно более 18 судей, работающих в Суде полный день. На основе этих предположений был подготовлен следующий сценарий: 1 137 сотрудников и 1 357 рабочих мест.

33. Сценарий роста представлял собой оценку, основанную на Модели численности персонала, предполагающую возможность будущих увеличений после строительства постоянных помещений. Он был основан на следующих ключевых предположениях: до пяти ситуаций, четыре расследования, семь судебных разбирательств, три окончательные процедуры обжалования и возможно более 18 судей в соответствии с пунктом 2 статьи 63 Римского статута. На основе этих предположений был подготовлен следующий сценарий: 1 364 сотрудника и 1 598 рабочих мест.

⁹ Там же, часть III, резолюция ICC-ASP/5/Res.1, пункты 2, 3 и 7.

34. **Комитет постановил, что до тех пор, пока невозможно предсказать рабочую нагрузку Суда через 10 лет, предположения относительно рабочей нагрузки, изложенные в «целевом сценарии», представляют собой, по-видимому, разумную основу для планирования постоянных помещений.**

35. Комитет отметил, что данные о численности персонала, связанные с этими предположениями относительно рабочей нагрузки, были взяты из Модели численности персонала Суда. **Комитет напомнил свои замечания, содержащиеся в пункте 36 доклада о работе его предыдущей сессии, в которых он приветствовал продолжение работы по данной Модели, заявив при этом о необходимости осторожного отношения к ее точности как инструмента планирования на данном этапе¹⁰. Комитет согласился с тем, что данная Модель не учитывает эффект масштаба и дает завышенные оценки численности персонала даже в таких областях деятельности Суда, в которых численность персонала не связывается с предположениями бюджета (например, Секретариат Ассамблеи государств-участников).**

36. Для более точной сопоставимости численности персонала в функциональном техническом задании с нынешней численностью персонала Комитетом была подготовлена следующая таблица:

	Апрель 2007 года	Бюджет на 2007 год	«Целевой сценарий»	«Сценарий роста»
Персонал	640	771	1201	1434
Стажеры/приглашенные специалисты	67	96	153	153
Всего	707	867	1357	1592

37. В этой таблице показано количество сотрудников всех категорий, работающих в Суде, за исключением сотрудников, работающих на местах. Комитет отметил, что в функциональном техническом задании прогнозируется рост численности персонала на 56 % по сравнению с численностью персонала, предусмотренной в бюджете на 2007 год и «целевом сценарии». В то же время в целом различие между предположениями в отношении бюджета на 2007 год и целевого сценария не представляется достаточно значительной для объяснения увеличения на 56 % прогнозируемых потребностей в персонале.

38. Хотя Комитет согласился с невозможностью точной оценки численности персонала в будущем, учитывая неопределенности, связанные с увеличением объема работы Суда, **он согласился с тем, что предположения в отношении рабочей нагрузки, содержащиеся в целевом сценарии, могут явиться разумной основой для расчета численности персонала.** По мнению Комитета, численность персонала в пределах от 850 до 1 050 сотрудников (не включая стажеров и приглашенных специалистов) удовлетворит, вероятно, потребности Суда в случае осуществления предположений в отношении рабочей нагрузки, содержащихся в целевом сценарии. Он заявил о своей заинтересованности в тщательном изучении любых последующих оценок численности персонала, подготовленных Судом.

39. **Комитет отметил, что Гаагская рабочая группа просила подготовить модель сценария, основанного на численности персонала в 900 сотрудников, учитывая при этом необходимость гибкости и адаптируемости, и поддержал эту просьбу.**

¹⁰ Там же, часть II.D.6 (b), пункт 36.

40. Насколько это было понято Комитетом, в июне 2007 года готовится проведение следующего совещания экспертов с целью более подробной оценки потребностей пользователей. С учетом этого Комитет решил ограничить свои замечания по функциональному техническому заданию следующими пунктами на данном этапе, отметив, что на предыдущем совещании экспертов уже было определено большинство вопросов, представляющих интерес для Комитета:

i) Комитет отметил, что рабочие станции были предоставлены для 153 стажеров и других краткосрочных посетителей, в результате чего общая потребность в помещениях и количестве рабочих станций увеличилась на 12,5 %. Хотя Комитетом признается важное значение привлечения стажеров и других посетителей, он сомневается в том, что для этого требуется предоставление столь значительных возможностей. **По мнению Комитета, Ассамблея может пожелать определить то, в какой степени она готова финансировать предоставление помещений, мебели, ИТ-оборудования и нести накладные расходы для столь многочисленных стажеров и посетителей.**

ii) Размер пособия по должностям для Секретариата Ассамблеи в двух сценариях был основан на показательном росте, связанным с увеличением рабочей нагрузки Суда. В то же время рабочая нагрузка Секретариата будет незначительным образом связана с предположениями Суда. Это одна из областей, в которой наиболее очевидной является тенденция Модели численности персонала Суда в направлении увеличения цифровых показателей. Комитет отметил, что рабочая нагрузка Секретариата будет определяться главным образом потребностями Ассамблеи и ее вспомогательных органов.

iii) В функциональном техническом задании предусматривались служебные помещения для персонала, функции которого не связаны с необходимостью иметь рабочий стол (например, служба безопасности). Хотя Комитет не желает лишить персонал Суда должной рабочей обстановки и возможностей, он сомневается в необходимости их обеспечения. **Было решено, что требуется тщательное изучение размера помещений, предлагаемых для персонала, с учетом его конкретных функций.**

iv) В смете расходов¹¹ стоимость автостоянки составляла более 10 % расходов на строительство. **Комитет сомневается в необходимости этого, учитывая альтернативные варианты и возможности общественного транспорта.**

b) Смета расходов

41. Комитет принял к сведению смету расходов, которая была представлена на этом этапе, а также тот подход, который применялся при ее расчете. **Комитет признал, что эта смета является весьма приблизительной, учитывая многочисленные неопределенности и нечеткие предположения, которые преобладают в настоящее время. Он также отметил, что смета расходов касается только расходов на строительство и сантехнику и что был исключен ряд других статей, таких как оборудование для ИКТ, хотя можно было бы использовать часть имеющегося оборудования из временных помещений. Кроме того, потребуются финансирование профессиональных услуг при осуществлении**

¹¹ Неофициальный документ по оценке стоимости. The New Permanent Premises of the International Criminal Court: Preliminary Cost Estimate for Construction Costs (Drees & Sommer International, 6 March 2007).

руководства данным проектом, объем которых станет более ясным после того, как прояснятся вопросы, касающиеся управления и руководства проектом. По мнению Комитета, Суду следует начать работу по выяснению величины дополнительных расходов, которые потребуются, с тем чтобы дать возможность государствам-участникам получить более ясное представление об общих расходах, по которым им придется брать на себя обязательства.

42. В отношении сметы расходов, было также отмечено, что от государства пребывания требуются дополнительные разъяснения, касающиеся некоторых правовых аспектов связи между землей и зданием, в частности правового статуса собственности на здание в случае переезда из местопребывания Суда.

с) Финансирование

43. Комитет отметил, что варианты финансирования потребуют тщательного изучения Ассамблеей, и соответственно приветствовал информацию от государства пребывания об условиях предлагаемого кредита. Представитель государства пребывания сообщил полезную дополнительную информацию в ответ на вопросы о деталях потенциальных договоренностей о кредите. **Комитет согласился с целесообразностью предоставления государством пребывания как можно более подробной информации в письменном виде на раннем этапе, в том числе по следующим вопросам:**

- i) Какова предполагаемая дата начала погашения кредита?
- ii) Возможно ли предоставление кредита на срок до 30 лет?
- iii) Каким образом будет регулироваться вопрос о просроченных платежах, вызванных задолженностью государств-участников по взносам?
- iv) Может ли стоимость кредита рассматриваться в качестве прямого субсидирования проекта?

44. Комитет согласился с тем, что, несмотря на отсутствие необходимости в принятии решения по вопросу финансирования в 2007 году, важно будет, по меньшей мере, достичь прогресса в изучении варианта финансирования и подготовить подробное описание стоимости конкретных моделей.

45. Комитет просил Суд с помощью соответствующих специалистов подготовить к его очередной сессии подробное описание стоимости для Ассамблеи каждого из следующих вариантов (в каждом случае для общей стоимости проекта от 150 до 200 млн евро):

- i) оплата проекта в период осуществления расходов (без использования какого-либо кредита);
- ii) использование капитальных средств (оцениваются в 35 млн евро) в случае неиспользования кредита государства-пребывания;
- iii) беспроцентный кредит на 30 лет с началом выплат в первый год проекта;
- iv) беспроцентный кредит на 30 лет с началом выплат по завершению проекта;
- v) кредит под 2,5 % на 30 лет с началом выплат в первый год проекта;
- vi) кредит под 2,5 % на 30 лет с началом выплат по завершению проекта; и
- vii) кредит под 2,5 % на 10 лет с началом выплат в первый год проекта.

46. Комитет также отметил, что возможно будет, вероятно, собрать значительные финансовые средства для данного проекта за счет пожертвований государств, а также частных учреждений и отдельных лиц. **Он рекомендовал Суду и Гаагской рабочей группе продолжать рассмотрение вопроса о том, каким образом может осуществляться финансирование за счет пожертвований конкретных частей постоянных помещений (например, залы судебных заседаний, залы совещаний, библиотека, художественное оформление).** Он заявил о том, что для привлечения пожертвований могут потребоваться услуги специалистов по сбору средств в рамках проектной группы и, возможно, структуры руководства проектом.

d) Структура руководства

47. Комитет еще раз рассмотрел вопрос о механизмах руководства для данного проекта в свете продолжающихся неофициальных обсуждений в Гаагской рабочей группе. Он приветствовал важный прогресс, который был отражен координатором по постоянным помещениям в неофициальном резюме совещания экспертов по постоянным помещениям, которое состоялось в Гааге 28-30 марта 2007 года.

48. В целом, Комитет счел направление обсуждений в Гаагской рабочей группе перспективным и соответствующим его предыдущим рекомендациям, в которых он: а) подчеркнул необходимость в четкой основе, определяющей структуру проекта, обязанности каждой стороны и принципы подотчетности перед Ассамблеей; и б) подчеркнул необходимость создания с самого начала эффективных механизмов руководства¹².

49. **Комитет отметил, что будет проведена дальнейшая работа для определения ключевых решений, которые Ассамблее следует принять в отношении структуры руководства и того каким образом следует делегировать полномочия тем, кто несет ответственность за успешное осуществление проекта. Комитет призвал Гаагскую рабочую группу продолжать работать в направлении создания четкой основы, которая определит ключевые стороны в структуре проекта, полномочия и обязанности каждой из них, а также принципы ответственности перед Ассамблеей.** В этой связи Комитет пришел к выводу о том, что полезным может оказаться проведение различия между сторонами, которые играют существенную роль в процессе принятия решений и управления проектом, и теми другими лицами, активное стратегическое участие которых необходимо в рамках структуры принятия решений. Не все участники могут быть включены в структуры принятия решений; скорее требуются средства для их эффективного привлечения, включая средства эффективной связи для предотвращения появления недоверия. Комитет счел, что высшему органу, отвечающему за принятие решений, весьма важно уметь принимать быстрые и четкие решения, в том числе по трудным вопросам, по которым могут появиться различия во мнениях между сторонами.

50. В отношении директора проекта, **Комитет согласился с тем, что не будет идеальным вариант назначения государства пребывания в качестве директора проекта.** Хотя государству пребывания отводилась исключительно важная роль во многих аспектах данного проекта, и это необходимо было отразить в механизмах руководства, Комитет счел, что другие роли государства пребывания (в том числе в финансировании) явятся усложняющими факторами, которые могут стать причиной

¹²Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, пятая сессия, Гаага, 23 ноября – 1 декабря 2006 года (издание Международного уголовного суда, ICC-ASP/5/32), часть II.D.6 (a), пункты 43-44, и часть II.D.6 (b), пункты 113-114.

возможного конфликта интересов. Кроме того, Комитет отметил, что Ассамблея желает иметь более значительное влияние на руководство данным проектом по сравнению с тем, которое было бы возможным в том случае, если бы государство пребывания также выполняло функции директора проекта.

51. **Комитет постановил, что на основании имеющейся на данном этапе информации, он отдает предпочтение Суду в качестве «директора проекта».** На своей шестой сессии Комитет подчеркнул¹³, что Суду следует создать сильные внутренние механизмы руководства, которые обеспечат ответственность Секретаря и его подотчетность за осуществление проекта, и это способствовало созданию прочного механизма управления проектом.

52. Представители Суда сообщили Комитету, что Суд является единственным юридическим лицом, которое может брать на себя подлежащие исполнению финансовые обязательства. Хотя Комитет считал, что это препятствие будет не преодолимым, он все же видел преимущества, связанные с использованием существующих механизмов руководства, которые применяются в отношении обычной управленческой деятельности Суда, включая капиталовложения. Использование Суда в качестве директора проекта явилось бы самым простым решением, при том условии, что его внутренние принципы ответственности и подотчетности являются твердыми, а его возможности для выполнения этой роли достаточными для данной задачи.

53. **В этой связи Комитет согласился с тем, что для эффективного выполнения роли директора проекта Суду необходимо будет учредить группу опытных специалистов, имеющих навыки управления самыми мелкими элементами масштабного и сложного строительного проекта.** В частности руководителем этой группы должен быть исключительно квалифицированный специалист с известным опытом успешного осуществления крупных проектов подобного рода, который мог бы завоевать бы уважение всех сторон. Комитет счел, что предыдущие планы Суда по укомплектованию персоналом его бюро по проекту во главе с сотрудником С-5 не будут соответствовать этому требованию. В частности, руководителю бюро необходимо будет иметь, вероятно, более высокий уровень для привлечения подходящих кандидатов. **Комитет также считал, что Суду полезно будет представить больше информации о внутренних принципах подотчетности для бюро по проекту в том случае, если Ассамблея примет решение о том, что Суду следует выполнять роль директора проекта.**

54. **Несмотря на эти замечания, Комитет также признал, что некоторые из тех же соображений, которые касаются государства пребывания как директора проекта, также действуют в отношении Суда:** могут возникнуть конфликты интересов и данный механизм может не позволить Ассамблее осуществлять достаточный контроль над проектом. В том случае, если Ассамблея примет решение о назначении Суда директором проекта, ей могут потребоваться, вероятно, надлежащие контрольные механизмы в рамках схемы руководства.

55. Комитету известно, что эти вопросы по-прежнему находятся на рассмотрении в Гаагской рабочей группе, и он заявил о своем желании вернуться к данному вопросу руководства на своей следующей сессии. К этому времени Комитет представит Ассамблее, в случае необходимости, более точную рекомендацию, особенно в отношении механизмов в рамках Суда применительно к той модели, которую Ассамблея может утвердить.

¹³ Там же, часть II.D.6 (a), пункты 43-44.

2. Временные помещения

56. Суд изложил самую последнюю позицию в отношении временных помещений. В настоящее время Суд занимает временные помещения в зданиях «Арк», «Хофторен» и здании на Сатурнстраат. Дальнейшее расширение помещений будет происходить летом 2008 года, при этом Хаагсе Весте заменит «Хофторен». В то же время, учитывая увеличение численности персонала Суда, это решение вряд ли удовлетворит потребности Суда, в результате чего Суд будет, возможно, располагаться в четырех разных местах.

57. Комитет изучил вопрос о трудностях и утрате эффективности в связи с необходимостью функционирования в нескольких местах. **Комитет выразил свою озабоченность по поводу того, что государство пребывания не нашло лучшего решения в соответствии со своими обязательствами по предоставлению временных помещений. Он выразил надежду на то, что может быть найдено быстрое решение, которое предотвратит частые переезды.**

D. Людские ресурсы

58. Комитет получил документ, касающийся нынешней политики и практики Суда в области людских ресурсов, включая некоторые данные о составе персонала Суда. Суд сообщил, что вскоре он начнет в рамках Стратегического плана осуществление проекта, связанного с продвижением по службе и разработкой различных вариантов политики в области людских ресурсов.

59. Комитет отметил, что Судом не было представлено ни одного доклада для рассмотрения им. Соответственно Комитету пришлось обратиться с конкретной просьбой о предоставлении информации о численности персонала, постоянных должностях, занятых должностях, показателе вакантных должностей и процессе найма на работу. Кроме того, была запрошена информация о гендерном соотношении и географическом представительстве в разбивке по странам, в частности в отношении должностей на уровне принятия решений.

60. Комитет признал, что политика Суда в области людских ресурсов имеет жизненно важное значение для реализации целей Суда: Суду требуется такая практика в области людских ресурсов, которая будет способствовать привлечению и сохранению персонала, работающего с высокой эффективностью. **В этой связи он рекомендовал Суду безотлагательно приступить к выполнению этой работы и просил его рассмотреть (среди прочего) следующие вопросы:**

- a) альтернативы в рамках общей системы вознаграждения персонала с целью определения моделей, которые являются наиболее подходящими для работы Суда;
- b) возможность слияния разных классов (вознаграждение по заслугам);
- c) меры по обеспечению эффективности и справедливости системы управления деятельностью;
- d) возможность увязки результатов деятельности с вознаграждением и другими стимулами; и
- e) меры по поощрению и стимулированию продвижения по службе.

61. Комитет отметил, что процесс отбора и объявления о вакантных должностях Суда характеризуются определенной тенденцией уделения слишком большого внимания трудовому стажу и выслуге лет, а не компетенции. Не оспаривая важное значение трудового стажа, **Комитет согласился с тем, что Суду следует попытаться разработать критерии отбора для всех должностей, при которых главный акцент**

делается на компетенции и способностях. Он приветствовал информацию Суда о том, что последний применял основанную на компетенции методику при проведении собеседований, и призвал Суд сделать так, чтобы благодаря будущим поправкам к требованиям, предъявляемым кандидатам на работу, Суд имел больше возможностей для дифференцирования этих кандидатов на основе их компетенции.

62. Комитет обсудил усилия, предпринимаемые Судом для улучшения географического представительства персонала в соответствии со Статутом и решениями Ассамблеи. Он напомнил о том большом внимании, которое уделяется государствами обеспечению справедливого представительства персонала, и принял к сведению данные, сообщенные относительно нынешнего состава персонала. **Комитет настоятельно призвал Суд продолжать разработку систем распространения объявлений о вакантных должностях среди соответствующих групп и отдельных лиц в недопредставленных странах. Важно, чтобы системы распространения объявлений о вакантных должностях действовали быстро либо при помощи Интернета, либо по факсимильной связи, с тем, чтобы предоставить потенциальным кандидатам достаточные возможности для подачи заявлений.** Комитет учел, что в Гаагской рабочей группе продолжается работа по этому вопросу, и выразил надежду в отношении того, что Группа разработает эффективные меры, посредством которых Суд может сотрудничать с государствами для выявления и привлечения кандидатов из недопредставленных государств.

63. **Комитет просил Суд подготовить всеобъемлющий доклад по вопросу людских ресурсов для рассмотрения Комитетом на его десятой сессии в апреле 2008 года,** в котором будет содержаться последняя информация о политике в отношении вышеуказанных вопросов, а также указаны типы и сроки контрактов, используемых Судом. В доклад следует также включить соответствующие данные о составе персонала и консультантов.

Е. Классификации/реклассификации

64. В соответствии с рекомендацией Ассамблеи, принятой Комитетом на его предыдущей сессии¹⁴, Ассамблея разрешила Комитету одобрить на его апрельской сессии предложенные Судом реклассификации в тех случаях, когда это является вполне оправданным¹⁵. Суд предложил в целом 20 позиций для классификации и реклассификации, охватывающих 39 отдельных должностей.

65. Суд сообщил, что реклассификация была строго ограничена позициями, которые претерпели существенное изменение после последнего обзора в 2005 году, и проводилась в соответствии с методикой, принятой Международной комиссией гражданской службы. Во-первых, были подготовлены обзоры работы для каждой рассматриваемой позиции в свете возложенных и выполненных рабочих задач. Во-вторых, возложенные должностные обязанности были проанализированы и оценены специалистом по служебной аттестации, который также провел собеседования с сотрудниками и управляющими для лучшего понимания характера работы и обязанностей, соответствующих занимаемой должности. В-третьих, рекомендации, сделанные специалистом-консультантом, были представлены Координационному совету и рассмотрены руководителями органов Суда. Суд отметил, что следует проводить различие между количеством реклассификаций, предлагаемых для определенного типа должностей общего характера, и количеством лиц, которые могут их занимать. В результате этой работы были внесены предложения о реклассификации 13 позиций, охватывающих 32 сотрудника.

¹⁴ Там же, часть II.D.6 (b), пункт 52.

¹⁵ Там же, часть II.D.1 (c), пункт 23.

66. Суд также сообщил, что в ходе работы, выполненной ранее в 2005 году, в целом не были классифицированы 47 должностей. К ним относились 27 должностей категории специалистов и 20 должностей категории общего обслуживания. Для всех этих должностей был установлен уровень бюджетного обеспечения. Несколько должностей, представленных для этой первичной классификации, имели идентичный характер с точки зрения содержания работы, такие, как должности руководителя отделения на местах и помощника по информационно-просветительской деятельности на местах. Соответственно в данном случае было также уместно проведение различия между количеством классификаций определенного типа должностей категории общего обслуживания и количеством сотрудников, которые могут занимать подобные должности. Суд также отметил, что изменение в уровне классов категории общего обслуживания (прочий разряд) (ОО-ПР) не имеет каких-либо бюджетных последствий. Только 7 из 47 рассмотренных должностей имели бюджетные последствия. Они включали пять должностей категории специалистов и две должности, которые финансировались из бюджета по категории общего обслуживания, но которые в настоящее время были классифицированы по категории специалистов.

67. Комитет отметил, что согласно положению 2.1 Положений о персонале и в соответствии с принципами, установленными Ассамблеей государств-участников, Секретарь в консультации с Прокурором принимает надлежащие меры для классификации должностей сообразно характеру возлагаемых на них функций и обязанностей и в соответствии с общей системой окладов, надбавок и льгот Организации Объединенных Наций. **Комитет постановил, что все должности следует классифицировать правильно и последовательно согласно соответствующим критериям.** В то же время Комитет считал, что именно управляющие отвечают за обеспечение распределения функций по должностям в соответствии с разрядами должностей.

68. Комитет полагал, что реклассификации будут предлагаться только в тех случаях, когда существенные изменения в характере или организации работы в конкретной области выдвигают новые требования, которые не могут быть охвачены посредством перераспределения функций. Комитет предупредил о возможности соблазна использовать реклассификацию в качестве средства продвижения в должности или вознаграждения, а также повышения разрядов.

69. Комитет согласился с отсутствием какой-либо необходимости проведения в будущем общей или периодической реклассификации. Распределение функций в соответствии с должностными разрядами является частью обычной управленческой функции Суда, а пересмотры отдельных должностей следует проводить только в случае появления конкретной потребности в рабочем подразделении. **Реклассификации должны проводиться в исключительных случаях, отражать существенные изменения функций и быть полностью обоснованными в рамках ежегодного предлагаемого бюджета.**

70. Для проведения реклассификаций в рамках разрядов категории общего обслуживания Комитет рекомендовал предоставить Суду возможность проявлять гибкость при реклассификации подобных должностей в тех случаях, когда имеется необходимость поступать подобным образом. Любые такие реклассификации в категории общего обслуживания следует затем отражать в очередном предлагаемом бюджете.

71. Комитет также обсудил с Судом вопрос о необходимости четкого разграничения между классификацией должности и оценкой работы занимающего ее лица. **Комитет полагал, что лица, занимающие должности, которые**

реклассифицируются в сторону повышения, пройдут тщательную оценку сообразно их компетенции выполнять функции более высокого разряда. Комитет считал, что занимающие должности лица не будут продвигаться по службе, если они не соответствуют стандартам, предусмотренным более высоким разрядом, и что в некоторых случаях целесообразно будет осуществить новую процедуру отбора.

72. В отношении предлагаемых реклассификаций и классификаций, представленных ему на рассмотрение, Комитет отметил, что он не получил достаточной информации для полноценного рассмотрения и вынесения решения по техническим достоинствам каждого предложения. Тем не менее Комитет принял заверения в том, что процесс пересмотра этих должностей был целесообразным, и поэтому утвердил реклассификацию и классификацию должностей, предусмотренных в приложениях IV и V¹⁶.

73. При одобрении этих реклассификаций Комитет выразил особую озабоченность и сомнения по поводу реклассификации должностей помощника сотрудника по правовым вопросам и ее последствий для структуры штатного расписания Палат. Комитет получил заверения в том, что повышение разряда не является шагом в направлении усиления правовой поддержки судей и численности персонала Палат, а скорее отражает изменившийся характер функции правовой помощи. Комитет напомнил, что Суд ранее создал четкую структуру для обеспечения правовой поддержки в Палатах¹⁷, за рамки которой вышли в настоящее время. Он согласился с тем, что до внесения каких-либо дальнейших предложений об увеличении объема предоставляемой юридической поддержки в Палатах Суду следует представить пересмотренную структуру штатного расписания. Он также согласился с тем, что его одобрение реклассификации этих должностей помощника сотрудника по правовым вопросам будет являться ключевым фактором при рассмотрении любого последующего предложения об увеличении численности персонала Палат в будущих бюджетах по программам.

Ф. Пенсионный план для судей

74. Комитету был представлен доклад о пенсионном плане для судей: сравнение условий службы, применимых к судьям, и условий, применимых к другим сотрудникам Суда согласно нормам, установленным Комиссией по международной гражданской службе (ICC-ASP/6/CBF.1/3).

75. Комитет напомнил о выводе, к которому он пришел на его седьмой сессии, о том, что уровень пенсионного обеспечения должен быть соизмерим с долей трудового стажа отдельного лица, заработанной на службе в Суде, и согласился с тем, что пенсионный план для будущих судей должен отражать этот принцип¹⁸. Ассамблея на своей пятой сессии поддержала этот принцип и просила Комитет

¹⁶Суд указал, что содержащиеся в них предложения были рекомендованы соответствующим руководителем органа Суда после рассмотрения заключений консультанта.

¹⁷Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, третья сессия, Гаага, 6-10 сентября 2004 года (издание Международного уголовного суда, ICC-ASP/3/25), часть II.A.7, пункты 139-144. См. также часть II.A.8 (b), пункт 53.

¹⁸Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, пятая сессия, Гаага, 23 ноября – 1 декабря 2006 года (издание Международного уголовного суда, ICC-ASP/5/32), часть II.D.6 (b), пункт 91.

продолжить дальнейшее рассмотрение данного вопроса в контексте изучения им условий службы для будущих судей¹⁹.

76. С учетом того, что большинство судей будут иметь предыдущий трудовой стаж по специальности и возможность получения пенсионных прав, а также то, что пенсионный план Суда не предполагает внесения взносов, Комитет рекомендовал установить размер пенсии для будущих судей в размере до 50 % от оклада судей. Исходя из предположения о том, что трудовой стаж, в течение которого будут засчитываться пенсионные права, составляет 36 лет и что судья обычно служит в течение девяти лет, Комитет пришел к выводу о том, что за каждый год службы судьи следует начислять пенсионные права в размере 1/72 части оклада. Это также обеспечит плавное накопление пенсионных прав в соответствии со сроком службы каждого судьи по сравнению с поэтапной системой, в которой в настоящее время отсутствуют какие-либо пенсионные права за первые три года.

77. Комитет также считал, что пенсионный план для судей должен учитывать возрастающую продолжительность жизни, и отметил, что возраст выхода персонала на пенсию составляет 62 года. **С учетом этого Комитет рекомендовал внести поправку в пенсионный план для будущих судей, в соответствии с которой выплаты начитаются в возрасте 62 года, а не 60 лет (без внесения какого-либо изменения в другие условия соответствия критериям).**

78. **Комитет просил Суд представить ему на его очередной сессии доклад для рассмотрения последнего Ассамблеей на ее шестой сессии, содержащий проекты поправок для вступления в силу этих предложений, касающихся пенсионного плана, а также финансовые последствия их принятия.**

G. План правовой помощи

79. Комитет рассмотрел доклад о функционировании системы правовой помощи Суда и внесенные Судом предложения о ее изменении (ICC-ASP/6/CBF.1/1 и Add.1)²⁰. На основе опыта функционирования системы правовой помощи, приобретенного в предыдущие годы, в этом докладе предлагалось адаптировать следующие элементы данной системы: состав групп, бюджет для проведения расследований, заявления свидетелей-экспертов, определение оклада, выплачиваемого каждому члену групп адвокатов, компенсация профессиональных расходов и процедура выплат.

80. Комитет приветствовал тщательную проработку вопросов в данном докладе и счел, что в нем предлагается эффективная структура для системы правовой помощи. В отношении состава групп адвокатов защиты, Комитет отметил, что разумным представляется увязывание состава группы с этапом судебного разбирательства и, если это потребует, выделение дополнительных людских ресурсов в соответствии с фиксированным набором количественно определенных параметров. **Члены Комитета в целом согласились рекомендовать принятие предлагаемых поправок к системе правовой помощи, содержащихся в данном документе.**

81. Комитет отметил, что использование Фонда для покрытия непредвиденных расходов с целью оплаты различных дополнительных расходов, упомянутых в докладе Суда (ICC-ASP/6/CBF.1/1)²¹, может соответствовать положению 6.6 Финансовых положений и правил Суда. Тем не менее, Комитет выразил озабоченность в отношении того, чтобы это не стало обычным источником финансирования для системы правовой помощи. **Комитет пришел к выводу о том, что расходы следует оплачивать из бюджета на правовую помощь до рассмотрения вопроса об использовании Фонда**

¹⁹ Там же, часть II.D.3 (a), пункт 33.

²⁰ Переиздан в качестве документа ICC-ASP/6/4.

²¹ Переиздан в качестве документа ICC-ASP/6/4.

для покрытия непредвиденных расходов, и подчеркнул важное значение составления по возможности максимально точного бюджета.

82. Комитет отметил, что положением 83.1 Регламента Суда предусматривается, что вопрос о юридической помощи решается Секретарем, а согласно положению 83.4 соответствующая Палата может пересмотреть объем юридической помощи. Комитет был информирован о том, что Палатами недавно принято несколько решений по конкретным аспектам юридической помощи, включая количество вспомогательного персонала и сроки платежей. **Комитет подчеркнул важное значение поддержания Секретарем согласованной, транспарентной и экономичной системы правовой помощи и отметил, что специальные судебные решения могут нанести ущерб общей целостности системы правовой помощи, руководство которой осуществляется Секретарем.** Учитывая риски для репутации Суда при предоставлении правовой помощи и значительные финансовые последствия, **Комитет подчеркнул важное значение обеспечения поддержки прав обвиняемых на справедливое судебное разбирательство, сохраняя при этом целостность системы правовой помощи, руководство которой осуществляется Секретарем, и обеспечивая контроль за расходами на оказание правовой помощи Комитетом и Ассамблеей государств-участников.**

Н. Прочие вопросы

1. Расходы на содержание под стражей

83. Государство пребывания сообщило Комитету о том, что остается невыплаченным долг за услуги по содержанию под стражей за 2006 год, представляющий собой разницу между предусмотренной в бюджете суммой на содержание под стражей и тарифом, взимаемым государством пребывания. **Комитет рекомендовал Суду урегулировать этот вопрос при первой возможности и, в случае необходимости, представить Ассамблее через Комитет предложение относительно платежа.**

84. Комитет напомнил о той озабоченности, которую он выразил на своей предыдущей сессии в связи с относительно высокой стоимостью помещений для содержания под стражей, особенно когда в них содержатся один или два заключенных. В результате этого пришлось платить за блок из 12 камер. Комитет напомнил о своем призыве к государству пребывания рассмотреть любые возможные пути уменьшения финансового бремени Суда²². Комитет заслушал представление государства пребывания, в котором последнее заявило о практической возможности уменьшения с 1 января 2008 года количества арендуемых камер с 12 до 6, сохраняя при этом помещения и услуги, предусмотренные Судом. Соответствующее уменьшение расходов будет зависеть от того, будут ли дежурить ночью один или два охранника.

85. Сохранение двух охранников для ночного дежурства даст сокращение расходов с 1 441 677 евро до 1 190 900 евро в расчете на шесть камер. Если ночью не будет дежурить второй охранник, то расходы сократятся до 1 047 609 евро. Учитывая, что расходы на содержание под стражей приходятся главным образом на оплату персонала, а не аренду камер как таковых, сокращение количества камер с 12 до 6 *повысит* стоимость оплаты камеры в расчете на один день, но даст при этом общую экономию. Сотрудники Суда подчеркнули соображения безопасности, которые объясняют

²²*Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, пятая сессия, Гаага, 23 ноября – 1 декабря 2006 года (издание Международного уголовного суда, ICC-ASP/5/32), часть II.D.6 (b), пункт 75.*

необходимость сохранения, независимо от количества камер, минимум двух дежурных охранников круглосуточно.

86. **Комитет призвал Суд и государство пребывания осуществить эту новую меру как можно скорее и счел, что это может быть сделано быстро.**

2. Специальный суд по Сьерра-Леоне

87. На его седьмой сессии Комитету было предложено рассмотреть неофициальные документы, касающиеся финансовых договоренностей относительно Специального суда по Сьерра-Леоне (СССЛ) и основы для взимания платы. Эти документы включали письмо Председателя Ассамблеи на имя Председателя Суда от 12 апреля 2006 года, в котором говорится о том, что использование СССР средств и возможностей Суда не будет иметь финансовых последствий для Международного уголовного суда.

88. В пункте 3.3 Меморандума о взаимопонимании от 13 апреля 2006 года между Судом и СССР говорилось, что СССР оплатит «полностью все четко определенные прямые и косвенные расходы, которые МУС может понести [...]». Такие расходы будут включать компонент для покрытия любой амортизации стоимости оборудования или имущества, принадлежащего МУС [...]». В пункте 3.4 Меморандума говорится, что «[...] СССР не будет обязан компенсировать МУС расходы, которые МУС понес бы независимо от того [...] были ли они предоставлены СССР».

89. На своей седьмой сессии Комитет пришел к выводу о том, что взимаемая плата должна отражать определяемые прямые и косвенные расходы, которые понес Суд, к которым следует добавить комиссионные за управление собственностью в размере 13 %, с тем, чтобы отразить не поддающиеся расчету расходы Суда на управление в связи с предоставлением своих средств и объектов²³. На своей пятой сессии Ассамблея одобрила эту рекомендацию²⁴.

90. Суд вновь запросил рекомендацию Комитета относительно применения этой рекомендации после переговоров с СССР, особенно в отношении того, каким образом следует рассчитывать амортизацию и оплату за содержание под стражей. В отношении амортизации, Суд информировал Комитет о том, что им достигнуто следующее соглашение с СССР в отношении предоставления залов судебных заседаний:

- a) Зал судебного заседания и помещения для брифинга прессы будут предоставляться безвозмездно.
- b) СССР будет оплачивать амортизацию компьютерных рабочих станций и аудиовизуального оборудования в залах судебных заседаний во время судебного разбирательства по ставке Организации Объединенных Наций. Будет учитываться фактический период времени, в течение которого Суд владел этим оборудованием.

91. **Комитет решил, что этот подход является приемлемым.**

92. В отношении содержания под стражей, Комитет был информирован о том, что, хотя СССР занимает две камеры в помещении для содержания под стражей Суда, он считает, что должен платить только за одну камеру. **Комитет пришел к заключению о том, что, учитывая, что большая часть расходов на содержание под стражей приходится на услуги пенитенциарного персонала, и что вторая камера использовалась для хранения юридических документов, а не для содержания**

²³ Там же, часть II.D.6 (b), пункт 127.

²⁴ Там же, часть II.D.3 (f), пункт 44.

заклученного, нет необходимости взимать оплату за вторую камеру, пока она не нужна Суду.

93. Комитет пришел к выводу о том, что, учитывая уже достигнутые соглашения по этому вопросу, Комитету будет трудно представить дальнейшие разъяснения, которые можно было бы применить в будущем. Для предотвращения появления новых проблем он настоятельно призвал Суд заключить как можно скорее всеобъемлющее соглашение о взимании оплаты.

94. В нижеследующей таблице приводится соответствующий амортизационный тариф Организации Объединенных Наций.

Описание	Первый год	Второй год	Третий год	Четвертый год	Последующие годы
Оборудование для электронной обработки данных	20 %	25%	20 %	15 %	15 %
Электронное оборудование категории В (аудиовизуальное оборудование, магнитофоны и т. д.)	40 %	20 %	20 %	10 %	10 %

3. Вопросы аудита

95. Комитет выслушал резюме Внутреннего ревизора о работе, выполненной Управлением, и постановил рассмотреть, в частности, вопрос о внешней отчетности Управления на его очередной сессии. **Комитет просил Суд подготовить доклад с рекомендациями о том, каким образом работа Внутреннего ревизора может контролироваться Комитетом и Ассамблеей.**

96. Комитет также напомнил о рекомендациях, сделанных внешним аудитором по финансовым ведомостям как за 2004, так и 2005 годы²⁵, относительно контроля Комитета за выполнением аудиторских рекомендаций, и **просил Суд подготовить доклад с описанием хода работы по каждой области для рассмотрения на его очередной сессии.** В этой связи Комитет напомнил о своей рекомендации, содержащейся в пункте 24 доклада о работе его седьмой сессии²⁶.

4. Даты проведения девятой сессии

97. Комитет постановил, что его девятая сессия будет проведена в Гааге 10-18 сентября 2007 года. Комитет решил продлить срок его сессии в общей сложности до восьми дней (т. е. включая субботу, 15 сентября) ввиду большого количества и сложности вопросов, которые необходимо рассмотреть. Расходы будут оплачиваться из бюджета Секретариата, и будут предприниматься усилия для экономии расходов за счет более эффективного использования времени работы устных переводчиков и других мер.

²⁵Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, четвертая сессия, Гаага, 28 ноября – 3 декабря 2005 года (издание Международного уголовного суда, ICC-ASP/4/32), часть II.C.1, рекомендация 13.

²⁶Официальные отчеты Ассамблеи государств-участников Римского статута Международного уголовного суда, пятая сессия, Гаага, 23 ноября – 1 декабря 2006 года (издание Международного уголовного суда, ICC-ASP/5/32), часть II.D.6 (b), пункт 24.

Приложение I

Положение со взносами по состоянию на 24 апреля 2007 года

Государства-участники	Начисленные взносы за предыдущий год	Поступления по взносам за предыдущий год	Невыплаченные взносы за предыдущий год	Начисленные взносы за 2007 год	Поступления по взносам за 2007 год	Невыплаченные взносы за 2007 год	Всего невыплаченных взносов
1 Афганистан	8 465	6 030	2 435	1 696	-	1 696	4 131
2 Албания	21 432	21 432	-	10 178	462	9 716	9 716
3 Андорра	22 870	22 870	-	13 570	1 220	12 350	12 350
4 Антигуа и Барбуда	13 474	13 474	-	3 393	3 393	-	-
5 Аргентина	4 528 844	2 550 822	1 978 022	551 293	-	551 293	2 529 315
6 Австралия	7 501 930	7 501 930	-	3 031 263	495 847	2 535 416	2 535 416
7 Австрия	4 090 537	4 090 537	-	1 504 605	1 504 605	-	-
8 Барбадос	44 240	44 240	-	15 267	3 430	11 837	11 837
9 Бельгия	5 060 006	5 060 006	-	1 869 307	346 797	1 522 510	1 522 510
10 Белиз	4 697	4 697	-	1 696	1 696	-	-
11 Бенин	9 395	9 395	-	1 696	800	896	896
12 Боливия	41 658	5 940	35 718	10 178	-	10 178	45 896
13 Босния и Герцеговина	14 710	14 710	-	10 178	10 178	-	-
14 Ботсвана	55 134	55 134	-	23 748	3 681	20 067	20 067
15 Бразилия	7 642 736	3 347 724	4 295 012	1 485 946	-	1 485 946	5 780 958
16 Болгария	77 383	77 383	-	33 926	33 926	-	-
17 Буркина-Фасо	7 061	447	6 614	3 393	-	3 393	10 007
18 Бурунди	3 074	215	2 859	1 696	-	1 696	4 555
19 Камбоджа	9 395	9 395	-	1 696	200	1 496	1 496
20 Канада	13 059 533	13 059 533	-	5 049 843	5 049 843	-	-
21 Центральноафриканская Республика	4 697	1 839	2 858	1 696	-	1 696	4 554
22 Чад	-	-	-	1 696	-	1 696	1 696
23 Колумбия	738 214	738 214	-	178 110	162 595	15 515	15 515
24 Коморские Острова	267	-	267	1 696	-	1 696	1 963
25 Конго	3 440	124	3 316	1 696	-	1 696	5 012
26 Коста-Рика	134 743	134 743	-	54 281	29 334	24 947	24 947
27 Хорватия	175 039	175 039	-	84 814	84 814	-	-
28 Кипр	182 579	182 579	-	74 637	74 637	-	-
29 Демократическая Республика Конго	14 710	2 911	11 799	5 089	-	5 089	16 888
30 Дания	3 392 830	3 392 830	-	1 253 555	278 393	975 162	975 162
31 Джибути	4 501	3 220	1 281	1 696	-	1 696	2 977
32 Доминика	4 697	3 302	1 395	1 696	-	1 696	3 091
33 Доминиканская Республика	76 138	-	76 138	40 711	-	40 711	116 849
34 Эквадор	92 958	92 958	-	35 622	31 496	4 126	4 126
35 Эстония	55 134	55 134	-	27 141	27 141	-	-
36 Фиджи	18 790	13 757	5 033	5 089	-	5 089	10 122
37 Финляндия	2 497 545	2 497 545	-	956 705	956 705	-	-
38 Франция	28 602 566	28 602 566	-	10 688 296	10 688 296	-	-
39 Габон	45 364	28 440	16 924	13 570	-	13 570	30 494
40 Гамбия	4 697	3 416	1 281	1 696	-	1 696	2 977
41 Грузия	12 429	8 528	3 901	5 089	-	5 089	8 990
42 Германия	41 384 792	41 384 792	-	14 549 042	8 361 340	6 187 702	6 187 702
43 Гана	19 407	19 407	-	6 785	6 785	-	-
44 Греция	2 495 811	2 495 811	-	1 010 986	164 897	84 089	846 089
45 Гвинея	13 386	1 147	12 239	1 696	-	1 696	13 935
46 Гайана	3 074	1 742	1 332	1 696	-	1 696	3 028
47 Гондурас	23 329	10 345	12 984	8 481	-	8 481	21 465
48 Венгрия	588 324	588 324	-	413 894	24 744	389 150	389 150
49 Исландия	159 093	159 093	-	62 763	62 763	-	-
50 Ирландия	1 609 962	1 609 962	-	754 847	754 847	-	-
51 Италия	23 064 027	23 064 027	-	8 615 435	4 180 012	4 435 423	4 435 423
52 Иордания	49 818	49 818	-	20 355	1 186	19 169	19 169

Государства-участники	Начисленные взносы за предыдущий год	Поступления по взносам за предыдущий год	Невыплаченные взносы за предыдущий год	Начисленные взносы за 2007 год	Поступления по взносам за 2007 год	Невыплаченные взносы за 2007 год	Всего невыплаченных взносов
53 Кения	21 652	21 652	-	16 963	16 963	-	-
54 Латвия	67 372	67 372	-	30 533	30 533	-	-
55 Лесото	4 697	4 697	-	1 696	1 696	-	-
56 Либерия	3 074	106	2 968	1 696	-	1 696	4 664
57 Лихтенштейн	24 105	24 105	-	16 963	16 963	-	-
58 Литва	101 163	101 163	-	52 585	1 907	50 678	50 678
59 Люксембург	363 553	363 553	-	144 184	8 167	136 017	136 017
60 Малави	5 078	262	4 816	1 696	-	1 696	6 512
61 Мали	9 395	6 960	2 435	1 696	-	1 696	4 131
62 Мальта	63 431	63 431	-	28 837	28 837	-	-
63 Маршалловы Острова	4 697	1 728	2 969	1 696	-	1 696	4 665
64 Маврикий	51 671	51 671	-	18 659	1 328	17 331	17 331
65 Мексика	3 011 352	3 011 352	-	3 828 517	-	3 828 517	3 828 517
66 Монголия	4 697	4 697	-	1 696	1 696	-	-
67 Черногория	933	933	-	1 696	1 696	0	0
68 Намибия	28 802	28 802	-	10 178	726	9 452	9 452
69 Науру	4 697	2 028	2 669	1 696	-	1 696	4 365
70 Нидерланды	7 970 305	7 970 305	-	3 177 143	2 523 794	653 349	653 349
71 Новая Зеландия	1 050 797	1 050 797	-	434 249	434 249	-	-
72 Нигер	4 697	298	4 399	1 696	-	1 696	6 095
73 Нигерия	211 453	188 756	22 697	81 422	-	81 422	104 119
74 Норвегия	3 170 089	3 170 089	-	1 326 495	1 326 495	-	-
75 Панама	88 633	84 340	4 293	39 015	-	39 015	43 308
76 Парагвай	58 840	58 840	-	8 481	5 735	2 746	2 746
77 Перу	448 382	251 456	196 926	132 310	-	132 310	329 236
78 Польша	2 104 866	2 104 866	-	849 839	849 839	-	-
79 Португалия	2 203 464	2 203 464	-	893 943	146 469	747 474	747 474
80 Республика Корея	8 106 325	8 106 325	-	3 686 029	537 102	3 148 927	3 148 927
81 Румыния	280 767	280 767	-	118 740	18 309	100 431	100 431
82 Сент-Китс и Невис	267	-	267	1 696	-	1 696	1 963
83 Сент-Винсент и Гренадины	4 501	1 533	2 968	1 696	-	1 696	4 664
84 Самоа	4 579	4 579	-	1 696	1 696	-	-
85 Сан-Марино	13 473	13 473	-	5 089	5 089	-	-
86 Сенегал	23 487	23 487	-	6 785	184	6 601	6 601
87 Сербия	89 869	89 869	-	35 622	2 023	33 599	33 599
88 Сьерра-Леоне	4 697	2 260	2 437	1 696	-	1 696	4 133
89 Словакия	234 623	234 623	-	106 866	106 866	-	-
90 Словения	384 568	384 568	-	162 843	7 921	154 922	154 922
91 Южная Африка	1 443 784	1 443 784	-	491 923	491 923	-	-
92 Испания	11 839 860	11 839 860	-	5 034 576	765 189	4 269 387	4 269 387
93 Швеция	4 707 065	4 707 065	-	1 816 722	1 816 722	-	-
94 Швейцария	5 670 350	5 670 350	-	2 062 683	2 062 683	-	-
95 Таджикистан	4 697	3 468	1 229	1 696	-	1 696	2 925
96 Бывшая югославская Республика Македония	28 184	27 022	1 162	8 481	-	8 481	9 643
97 Тимор-Лешти	4 579	3 298	1 281	1 696	-	1 696	2 977
98 Тринидад и Тобаго	99 635	99 635	-	45 800	45 800	-	-
99 Уганда	27 566	27 566	-	5 089	1 149	3 940	3 940
100 Соединенное Королевство	28 422 573	28 422 573	-	11 266 730	11 266 730	-	-
101 Объединенная Республика Танзания	26 632	26 559	73	10 178	725	9 453	9 526
102 Уругвай	245 404	119 849	125 555	45 800	-	45 800	171 355
103 Венесуэла	826 431	826 431	-	339 257	104 055	235 202	235 202
104 Замбия	9 001	6 987	2 014	1 696	-	1 696	3 710
Всего	231 273 746	224 421 179	6 852 567	88 871 800	55 977 323	32 894 477	39 747 044

Приложение II

Список документов

Бюджетно-финансовый комитет

ICC-ASP/6/CBF.1/L.1	Предварительная повестка дня
ICC-ASP/6/CBF.1/L.2/Rev.1	Аннотированный перечень пунктов, включенных предварительную повестку дня
ICC-ASP/6/CBF.1/1	Доклад о функционировании системы правовой помощи Суда и предложения по ее изменению
ICC-ASP/6/CBF.1/1/Add.1	Добавление к докладу о функционировании системы правовой помощи Суда и предложениям по ее изменению
ICC-ASP/6/CBF.1/2	Доклад об осуществлении программ Международного уголовного суда за 2006 год
ICC-ASP/6/CBF.1/2/Corr.1	Доклад об осуществлении программ Международного уголовного суда за 2006 год - поправка
ICC-ASP/6/CBF.1/3	Доклад о пенсионном плане для судей: сравнение условий службы, применимых к судьям, и условий, применимых к другим сотрудникам Суда согласно нормам, установленным Комиссией по международной гражданской службе

Приложение III

Таблицы по людским ресурсам

Таблица 1: Численность находящегося на службе персонала

По состоянию на 1 мая 2007 года ситуация с численностью персонала, находящегося на службе в Суде, является следующей:

Численность персонала	
Штатные должности	468
Утвержденный ВПОН	184
Стажеры	69
Приглашенные специалисты	4
Консультанты	19
Выборные должностные лица	22
Всего	766

Таблица 2: Численность персонала, основанная на утвержденном бюджете на 2007 год

Основанная на утвержденном бюджете на 2007 год и на средних показателях стажеров, приглашенных специалистов и консультантов в предыдущие годы, численность персонала Суда на конец 2007 года будет следующей:

Численность персонала	
Штатные должности	647
Утвержденный ВПОН	136
Стажеры ¹	84
Приглашенные специалисты	12
Консультанты	24
Выборные должностные лица	23
Всего	926

¹ Количество стажеров меняется и включает стажеров, финансируемых Европейским союзом, а также неоплачиваемых стажеров.

Таблица 3: Географическое представительство сотрудников Суда категории специалистов²

Положение по состоянию на 1 мая 2007 года

Общее количество специалистов: 203

Распределение по регионам:

Регион	Страна	Всего
Африка	Алжир	1
	Бенин	2
	Демократическая Республика Конго	2
	Египет	1
	Гамбия	2
	Гвинея	1
	Кения	1
	Лесото	1
	Мали	2
	Мавритания	1
	Нигер	1
	Нигерия	7
	Сенегал	1
	Сьерра-Леоне	4
	Южная Африка	6
	Судан	1
Объединенная Республика Танзания	1	
Замбия	1	
Африка, всего		36
Азия	Индия	1
	Исламская Республика Иран	2
	Ирак	1
	Иордания	3
	Монголия	1
	Оккупированные палестинские территории	1
	Филиппины	1
	Республика Корея	3
Азия, всего		13
Восточная Европа	Беларусь	1
	Хорватия	4
	Эстония	1
	Грузия	1
	Румыния	4
	Сербия	3
	Словакия	1
	Украина	1
Восточная Европа, всего		16

² ГГЛАКБ = Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна
ЗЕДГ = Западноевропейские и другие государства

ГГЛАКБ	Аргентина	2
	Бразилия	3
	Чили	1
	Колумбия	6
	Коста-Рика	2
	Эквадор	2
	Мексика	2
	Перу	1
	Сент-Винсент и Гренадины	1
	Тринидад и Тобаго	2
	Венесуэла	1
ГГЛАКБ, всего		23

ЗЕДГ	Австралия	6
	Австрия	2
	Бельгия	5
	Канада	11
	Дания	1
	Финляндия	4
	Франция	16
	Германия	17
	Ирландия	4
	Италия	8
	Нидерланды	8
	Новая Зеландия	4
	Португалия	1
	Испания	8
	Швеция	1
	Швейцария	3
	Соединенное Королевство	13
	Соединенные Штаты Америки	3
ЗЕДГ, всего		115

Диаграмма 1: Географическое представительство: фактическая процентная доля по сравнению с целевой

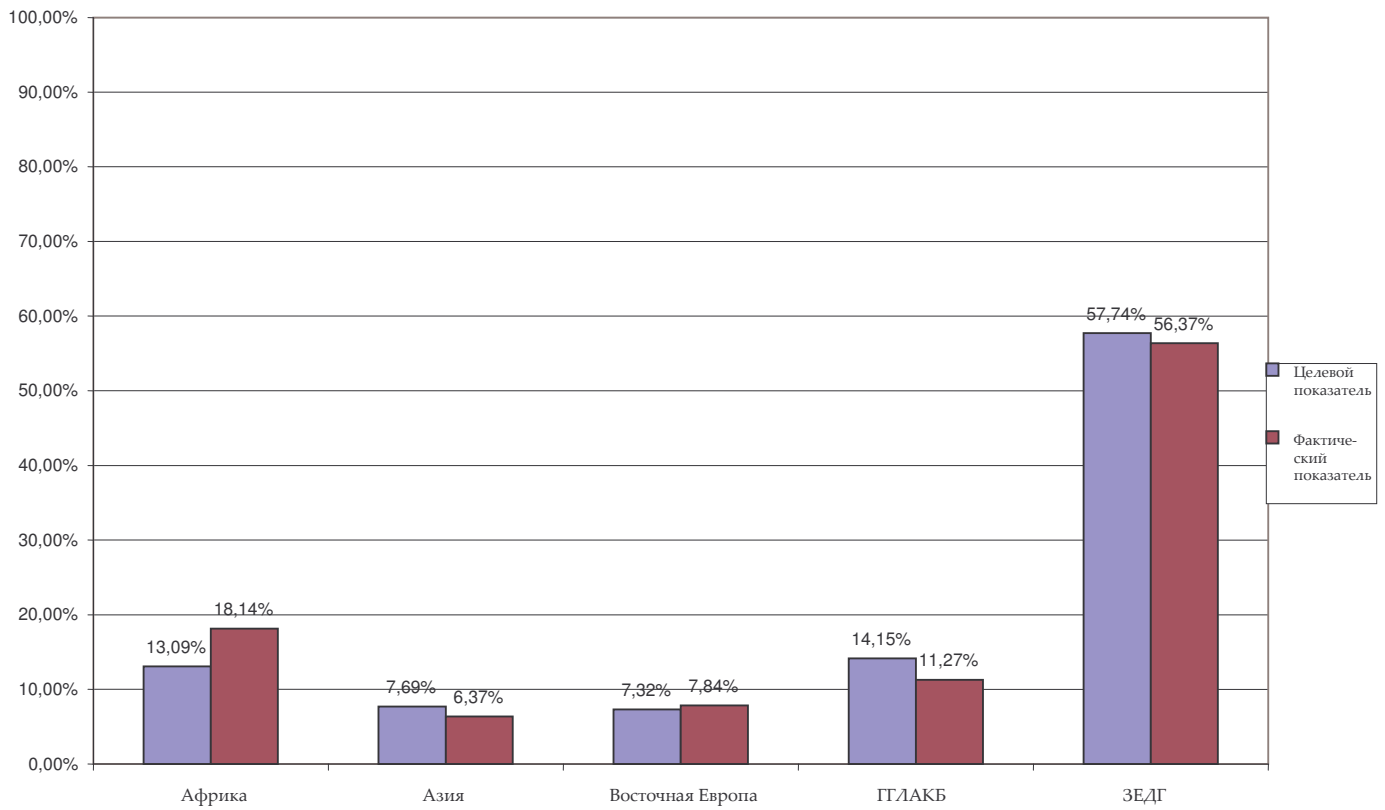


Таблица 4: Географическое представительство и гендерное соотношение сотрудников Суда категории специалистов в разбивке по должностям

Положение по состоянию на 1 мая 2007 года

Количество персонала в разбивке по должностям и по регионам

Разряд	Регион	Страна	Ж	М	Итого
Д-1	ГГЛАКБ	Эквадор		1	1
		ГГЛАКБ, всего		1	1
	ЗЕДГ	Канада		1	1
		Франция	1		1
		Германия		1	1
	Италия		1	1	
	ЗЕДГ, всего		1	3	4
Д-1, всего			1	4	5

Разряд	Регион	Страна	Ж	М	Итого
С-5	Африка	Лесото		1	1
		Мали		1	1
		Сенегал		1	1
		Африка, всего		3	3
	Азия	Филиппины	1		1
		Азия, всего	1		1
	ГГЛАКБ	Аргентина		1	1
		Мексика	1		1
		ГГЛАКБ, всего	1	1	2
	ЗЕДГ	Бельгия		2	2
		Франция		1	1
		Германия	2	2	4
		Ирландия		1	1
		Италия	1		1
Швейцария			1	1	
Соединенное Королевство			2	2	
	Соединенные Штаты Америки	1	1	2	
	ЗЕДГ, всего	4	10	14	
С-5, всего			6	14	20

Разряд	Регион	Страна	Ж	М	Итого
С-4	Африка	Гамбия		1	1
		Нигерия		2	2
		Сьерра-Леоне	1		1
		Южная Африка		1	1
		Африка, всего	1	4	5
	Азия	Иордания	1		1
	Азия, всего		1		1
	Восточная Европа	Хорватия		1	1
		Сербия	1		1
		Восточная Европа, всего	1	1	2
	ГЛАКБ	Аргентина	1		1
		Эквадор	1		1
		Перу	1		1
		Тринидад и Тобаго	1	1	2
		ГЛАКБ, всего	4	1	5
	ЗЕДГ	Канада		1	1
		Финляндия		1	1
		Франция	2	3	5
		Германия	1		1
		Нидерланды	1	3	4
Испания		1	1	2	
Швеция			1	1	
Соединенное Королевство		2	3	5	
ЗЕДГ, всего		7	13	20	
С-4, всего			14	19	33

Разряд	Регион	Страна	Ж	М	Итого	
С-3	Африка	Бенин		2	2	
		Демократическая Республика Конго		2	2	
		Мали	1		1	
		Нигер		1	1	
		Нигерия		1	1	
		Сьерра-Леоне	1		1	
		Южная Африка		3	3	
		Судан	1		1	
		Замбия	1		1	
		Африка, всего			4	9
	Азия	Исламская Республика Иран		1	1	
		Иордания	1		1	
	Азия, всего			1	1	2
	Восточная Европа	Румыния		1	1	
		Сербия		1	1	
		Словакия	1		1	
	Восточная Европа, всего			1	2	3
	ГГЛАКБ	Бразилия	1	1	2	
		Колумбия	2	1	3	
		Коста-Рика	1		1	
		Мексика	1		1	
		Венесуэла		1	1	
	ГГЛАКБ, всего			5	3	8
	ЗЕДГ	Австралия	2	3	5	
		Австрия	1		1	
		Канада	1	1	2	
		Дания		1	1	
		Финляндия	1	2	3	
		Франция	1	5	6	
		Германия		4	4	
		Италия	1	4	5	
		Новая Зеландия	1		1	
		Португалия	1		1	
Испания			1	1		
Соединенное Королевство			3	3		
ЗЕДГ, всего			9	24	33	
С-3, всего			20	39	59	

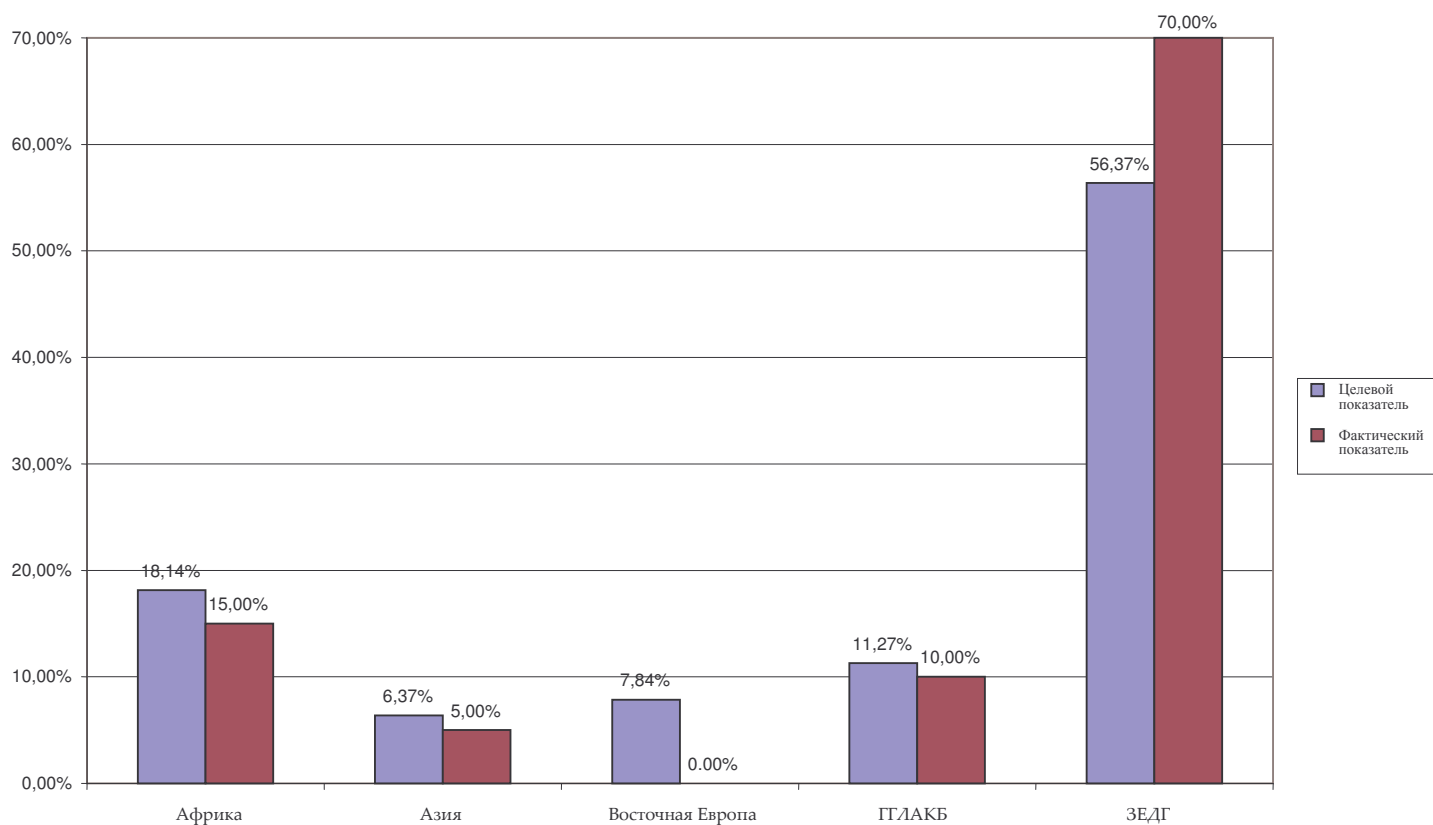
Разряд	Регион	Страна	Ж	М	Итого	
С-2	Африка	Алжир	1		1	
		Египет		1	1	
		Гамбия		1	1	
		Гвинея		1	1	
		Кения		1	1	
		Мавритания	1		1	
		Нигерия		2	2	
		Сьерра-Леоне		2	2	
		Южная Африка	1	1	2	
		Объединенная Республика Танзания	1		1	
		Африка, всего			4	9
	Азия	Индия	1		1	
		Исламская Республика Иран		1	1	
		Иордания		1	1	
		Монголия		1	1	
		Оккупированная Палестинская территория		1	1	
		Республика Корея	1	2	3	
	Азия, всего			2	6	8
	Восточная Европа	Беларусь		1	1	
		Хорватия	1		1	
		Грузия		1	1	
		Румыния	2	1	3	
		Сербия		1	1	
		Украина		1	1	
	Восточная Европа, всего			3	5	8
	ГГЛАКБ	Бразилия		1	1	
		Колумбия	2	1	3	
		Коста-Рика	1		1	
	ГГЛАКБ, всего			3	2	5
	ЗЕДГ	Австралия		1	1	
		Австрия	1		1	
		Бельгия	1	2	3	
		Канада	4	3	7	
		Франция	2	1	3	
		Германия	2	4	6	
		Ирландия	1	1	2	
		Италия	1		1	
		Нидерланды	1	2	3	
		Новая Зеландия	3		3	
Испания		1	3	4		
Швейцария			1	1		
Соединенное Королевство		1	2	3		
Соединенные Штаты Америки		1		1		
ЗЕДГ, всего			19	20	39	
С-2, всего			31	42	73	

Разряд	Регион	Страна	Ж	М	Итого
С-1	Африка	Нигерия	2		2
		Африка, всего	2		2
	Азия	Ирак		1	1
		Азия, всего		1	1
	Восточная Европа	Хорватия	1	1	2
		Эстония	1		1
		Восточная Европа, всего	2	1	3
	ГГЛАКБ	Чили		1	1
		Сент-Винсент и Гренадины	1		1
		ГГЛАКБ, всего	1	1	2
	ЗЕДГ	Германия	1		1
		Ирландия		1	1
Нидерланды		1		1	
Испания		1		1	
Швейцария		1		1	
ЗЕДГ, всего		4	1	5	
С-1, всего			9	4	13

Итого	Ж	М	Итого
	81	122	203

Процентная доля персонала в разбивке по должностям и регионам

Диаграмма 2: Процентная доля должностей С-5



Процентная доля должностей Д-1

Ввиду ограниченного количества соответствующих должностей (только 6) статистические данные и графические изображения могут привести к ошибочному представлению, и поэтому предлагается обратиться к точным цифрам, приведенным в таблице выше.

Диаграмма 3: Процентная доля должностей С-4

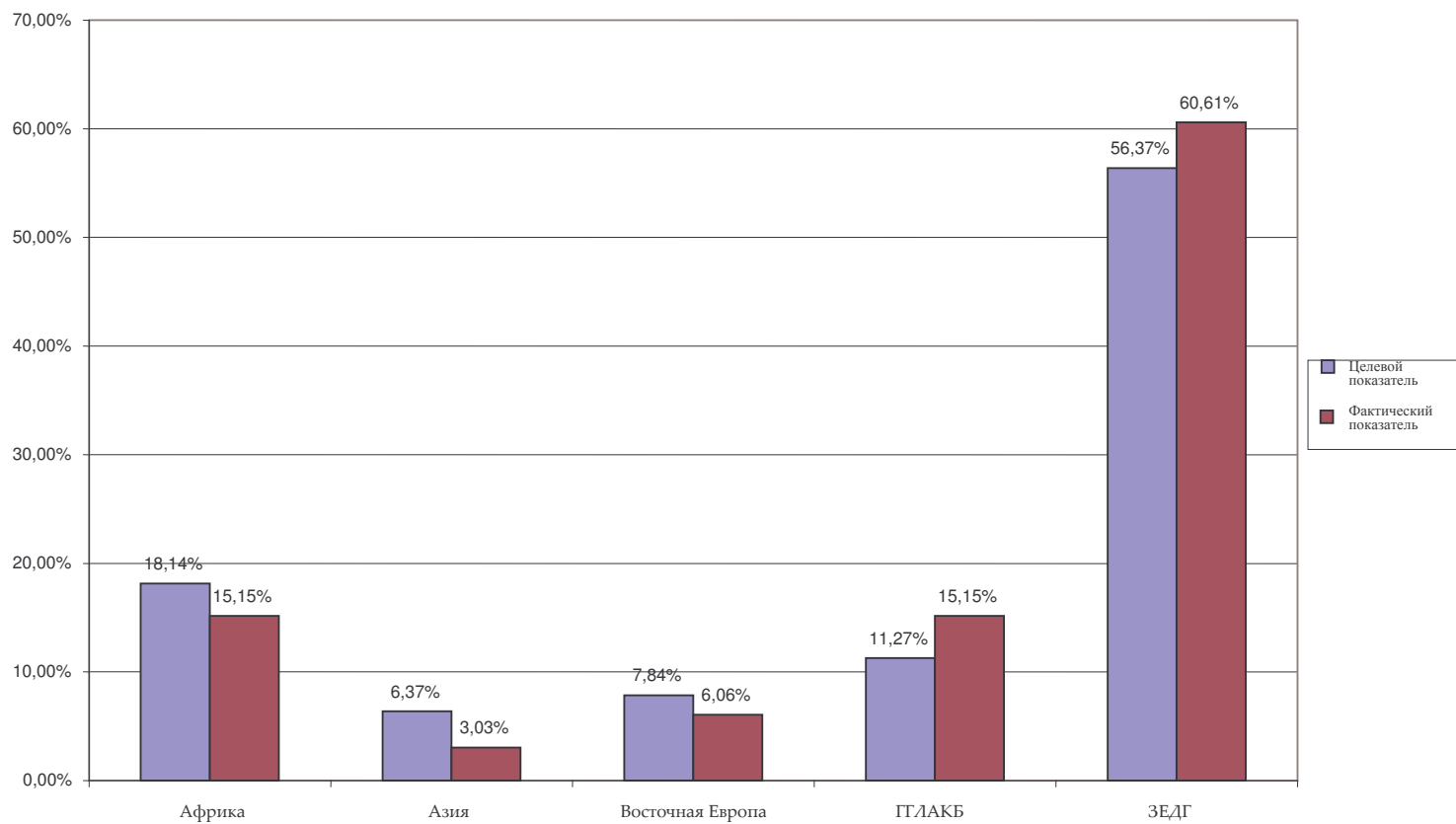


Диаграмма 4: Процентная доля должностей С-3

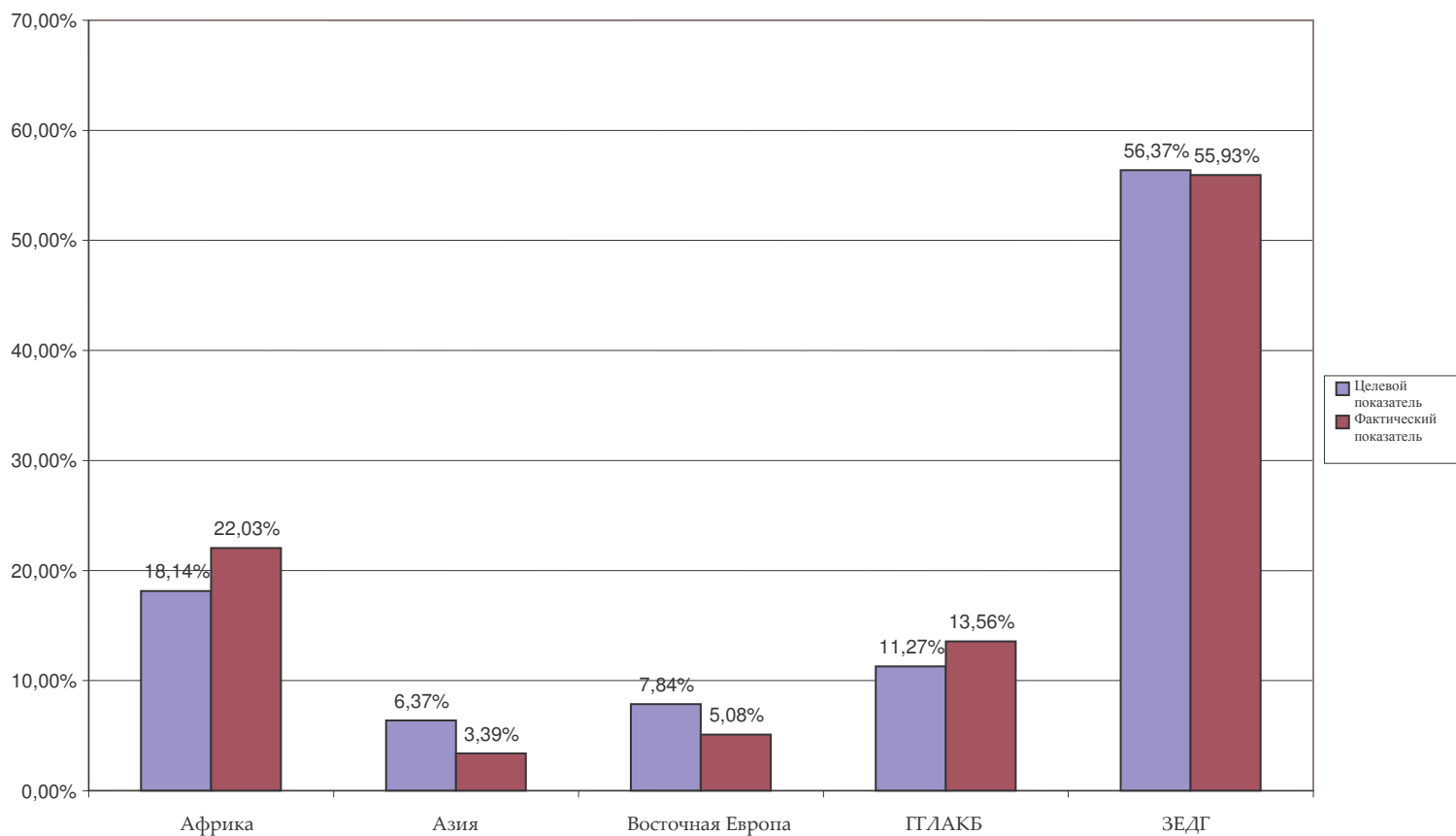


Диаграмма 5: Процентная доля должностей С-2

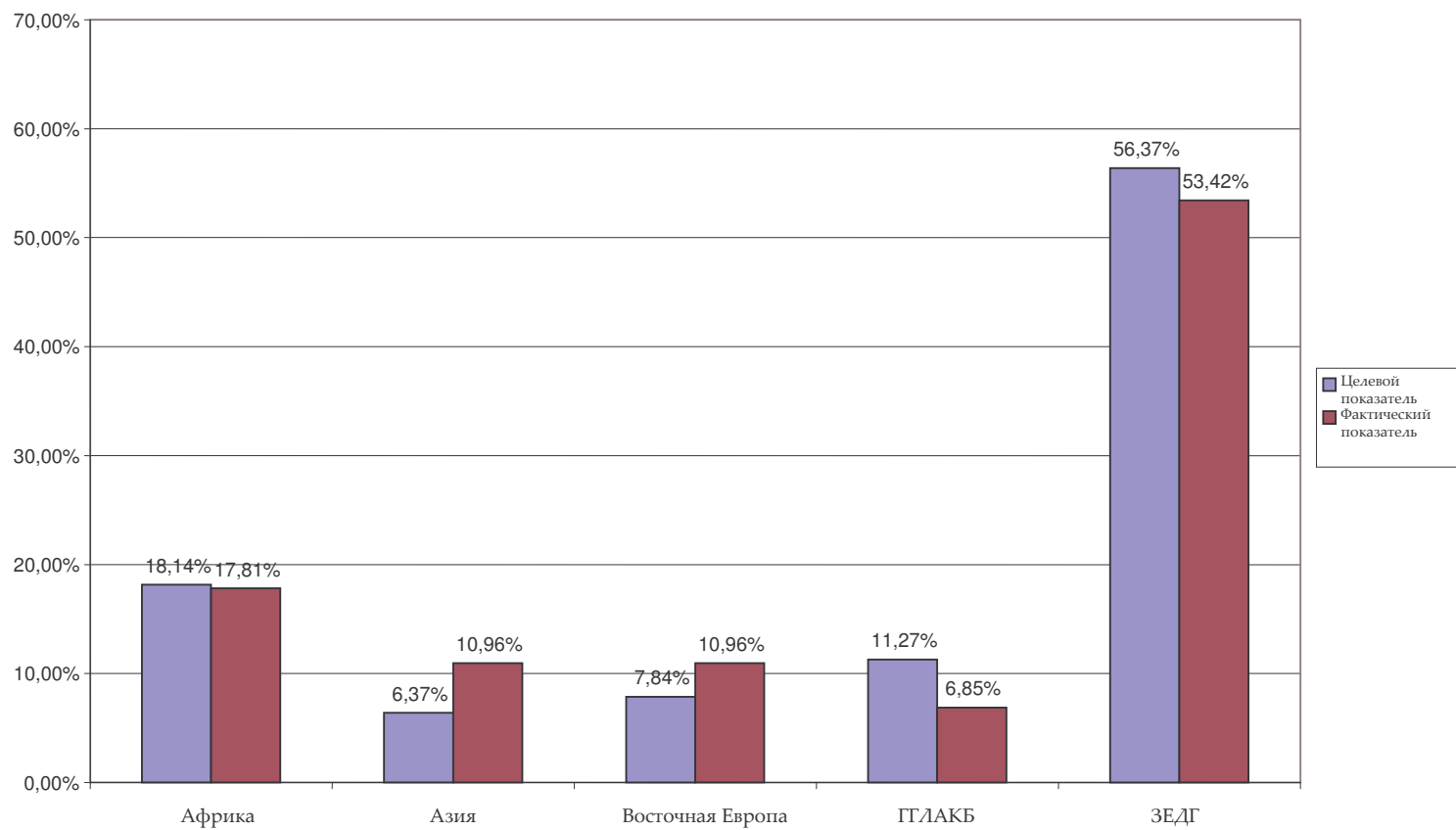
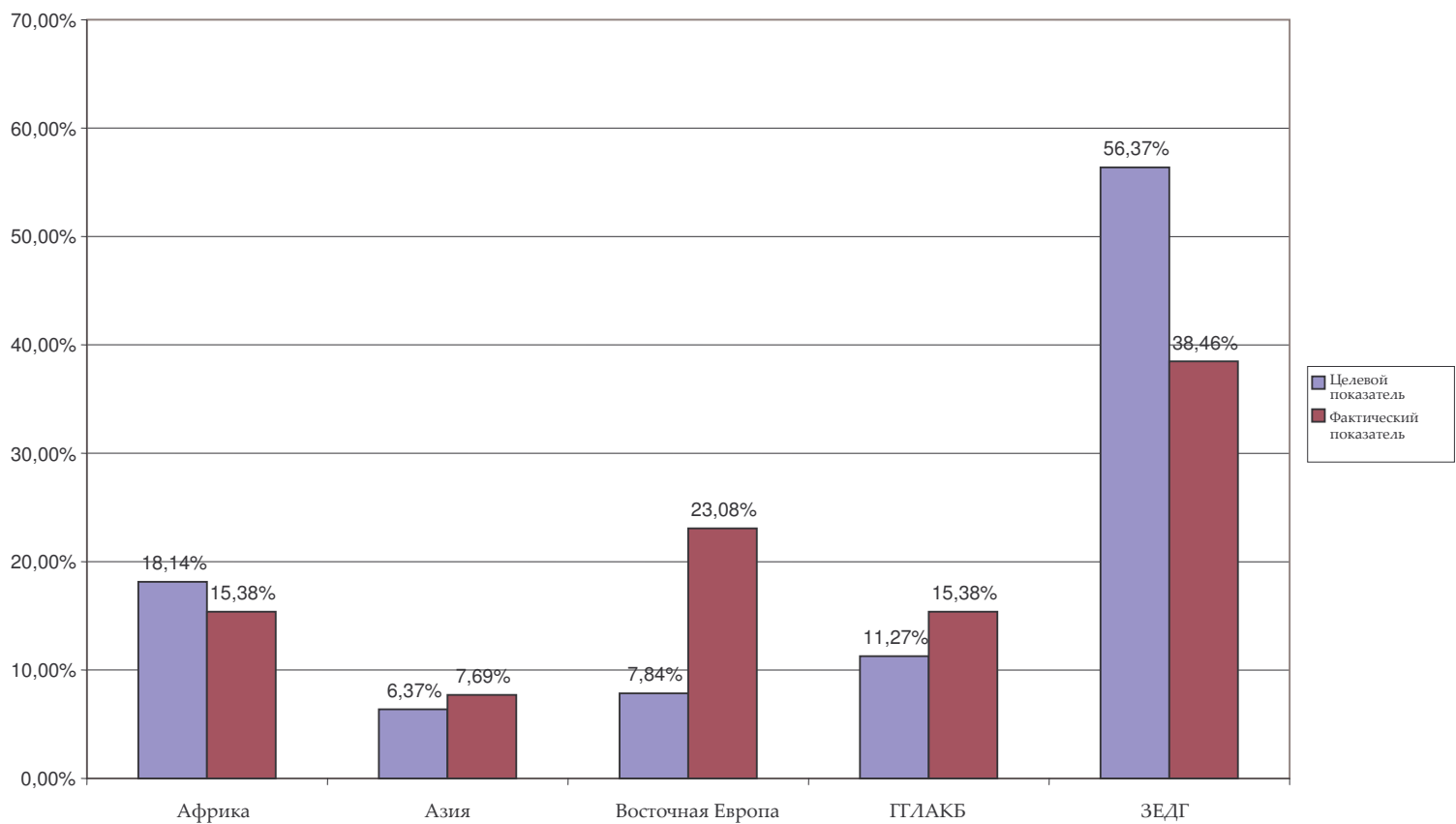


Диаграмма 6: Процентная доля должностей С-1



Приложение IV

Реклассификация

Резюме результатов оценки рабочих мест Категория специалистов

* = предлагаемое изменение разряда

ПАЛАТЫ

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Помощник по правовым вопросам	C-2	C-3*	16*

ОТДЕЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ СУДА

Секция устного и письменного перевода Суда

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Французский переводчик	C-2	C-3*	3*

Группа по делам потерпевших и свидетелей

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Сотрудник по операциям	C-3	C-4*	1*

Секция организации судопроизводства

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Сотрудник по базе знаний	C-3	C-3	1

ФИНАНСОВАЯ СЕКЦИЯ

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Сотрудник по начислению заработной платы	C-2	C-3*	1*
Сотрудник по выплатам	C-2	C-3*	1*

СЕКЦИЯ ЗАКУПОК

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Главный сотрудник по закупкам	C-3	C-4*	1*

КАНЦЕЛЯРИЯ ПРОКУРОРА

СЕКЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Сотрудник по административным вопросам	C-2	C-3*	1*

СЛЕДСТВЕННЫЙ ОТДЕЛ

Секция планирования и проведения операций

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Сотрудник по планированию и проведению операций	C-2	C-3*	1*
Судебный координатор	C-4	C-4	1

**Резюме результатов оценки рабочих мест
Категория общего обслуживания**

* = предлагаемое изменение разряда

СЕКРЕТАРИАТ АССАМБЛЕИ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Помощник по финансовым вопросам	ОО-6	ОО-6	1

СЕКЦИЯ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Помощник по вопросам найма	ОО-3	ОО-4*	1*

СЕКЦИЯ ОХРАНЫ И БЕЗОПАСНОСТИ

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Сотрудник по вопросам противопожарной безопасности	ОО-6	ОО-7*	1*

ОТДЕЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ СУДА

Секция устного и письменного перевода Суда

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Помощник по административным вопросам	ОО-5	ОО-5	1

Группа по делам потерпевших и свидетелей

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Вспомогательный помощник	ОО-5	ОО-7*	1*

Секция организации судопроизводства

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Старший координатор протоколов	ОО-5	ОО-6*	1*
Помощник по судебным материалам	ОО-5	ОО-5	2
Судебный секретарь	ОО-3	ОО-3	2

ФИНАНСОВАЯ СЕКЦИЯ

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Кассир	ОО-4	ОО-4	1

СЕКЦИЯ ОБЩЕГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Помощник по административным вопросам	ОО-4	ОО-4	1

СОБСТВЕННО КАНЦЕЛЯРИЯ ПРОКУРОРА

<u>Должность</u>	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Помощник по административным вопросам	ОО-4	ОО-4	1

СЕКЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ

<u>Должность</u>	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Помощник по административным вопросам	ОО-3	ОО-4*	1*

СЛЕДСТВЕННЫЙ ОТДЕЛ**Группа оперативной поддержки**

<u>Должность</u>	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Помощник по вопросам управления информацией	ОО-3	ОО-5*	3*

Приложение V

Классификация

Резюме результатов оценки рабочих мест Категория специалистов

* = предлагаемое изменение разряда по сравнению с классом, предусмотренным в бюджете

ПРЕЗИДИУМ

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Юрисконсульт	C-3	C-3	1
Консультант по внешним связям	C-3	C-3	1
Помощник юрисконсульта	C-2	C-2	1
Специальный помощник Председателя	C-1	C-1	1

СОБСТВЕННО КАНЦЕЛЯРИЯ СЕКРЕТАРЯ

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Специальный помощник Секретаря	C-2	C-2	1
Сотрудник по внешним связям	C-1	C-3*	1*

УПРАВЛЕНИЕ ВНУТРЕННЕЙ РЕВИЗИИ

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Старший внутренний ревизор	C-4	C-4	1

СЕКЦИЯ ИНФОРМАЦИОННОЙ ТЕХНОЛОГИИ И КОММУНИКАЦИОННЫХ УСЛУГ

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Сотрудник по системе электронного суда	C-3	C-3	1

СЕКЦИЯ ПО ВОПРОСАМ УЧАСТИЯ ПОТЕРПЕВШИХ И ВОЗМЕЩЕНИЯ ИМ УЩЕРБА

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Младший сотрудник по правовым вопросам	C-2	C-2	1

СЕКЦИЯ ОБЩЕСТВЕННОЙ ИНФОРМАЦИИ И ДОКУМЕНТАЦИИ

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Начальник Секции общественной информации и документации	C-4	C-5*	1*

Группа информационно-просветительской деятельности

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Начальник Группы информационно-просветительской деятельности	C-3	C-4*	1*
Сотрудник по информационно-просветительской деятельности	C-2	C-2	1
Сотрудник по правовой информационно-просветительской деятельности	C-2	C-2	1

Группа протокола и мероприятий

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Начальник Группы протокола и мероприятий	C-3	C-3	1

Группа по общественным вопросам

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Пресс-секретарь и начальник Группы	C-3	C-4*	1*
Администратор вэб-контента	C-2	C-2	1

Библиотека

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Старший библиотекарь	C-3	C-4*	1*
Помощник библиотекаря	C-2	C-2	1

Бюро на местах

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Координатор информационно-просветительской деятельности на местах	C-2	C-2	2

СЕКРЕТАРИАТ ЦЕЛЕВОГО ФОНДА ДЛЯ ПОТЕРПЕВШИХ

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Помощник сотрудника по правовым вопросам	C-2	C-2	1
Сотрудник по вопросам партнерства	C-4	C-4	1

СЕКЦИЯ ОПЕРАЦИЙ НА МЕСТАХ

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Начальник секции операций на местах	C-4	C-4	1
Руководитель бюро на местах	C-3	C-3	3

КАНЦЕЛЯРИЯ ПРОКУРОРА**СЛЕДСТВЕННЫЙ ОТДЕЛ****Группа оперативной поддержки**

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Начальник ГОП	C-4	C-4	1
Аналитик операций	C-3	C-3	2
Младший сотрудник по операциям	C-2	C-2	1
Помощник сотрудника по операциям	C-1	C-1	1

**Резюме результатов оценки рабочих мест
Категория общего обслуживания**

* = предлагаемое изменение разряда по сравнению с классом, предусмотренным в бюджете

ПРЕЗИДИУМ

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Помощник по административным вопросам (Нью-Йорк)	ОО-5	ОО-5	1

ОТДЕЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ СУДА

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Помощник по административным вопросам	ОО-5	ОО-5	1

СЕКЦИЯ ОБЩЕГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Техник-электрик	ОО-5	ОО-5	1

СЕКЦИЯ ИНФОРМАЦИОННОЙ ТЕХНОЛОГИИ И КОММУНИКАЦИОННЫХ УСЛУГ

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Начальник сервисного стола	ОО-6	ОО-6	1
Инженер по программному обеспечению для электронного суда	ОО-6	ОО-6	1

ГРУППА ПРОТОКОЛА И МЕРОПРИЯТИЙ

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Помощник по вопросам протокола и мероприятий	ОО-3	ОО-4*	1*

ГРУППА ПО ОБЩЕСТВЕННЫМ ВОПРОСАМ

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Помощник по вопросам общественной информации	ОО-5	ОО-6*	1*
Старший помощник по вопросам общественной информации	ОО-7	С-2*	1*

БИБЛИОТЕКА

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Помощник библиотекаря (адм. вопросы)	ОО-6	ОО-5*	1*
Помощник библиотекаря (системы)	ОО-6	ОО-6	1

ГРУППА ПО ВОПРОСАМ УЧАСТИЯ ПОТЕРПЕВШИХ И ВЫПЛАТЫ ИМ КОМПЕНСАЦИИ

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Помощник по вопросам заявлений	ОО (новая должность)	С-1*	1*

СЕКЦИЯ БЮРО НА МЕСТАХ

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Помощник по информационно-просветительской деятельности на местах	ОО-7	ОО-7	2
Помощник по информационно-просветительской деятельности на местах	ОО-5	ОО-5	6
Помощник по административным вопросам на местах	ОО-3	ОО-4*	3*

СЕКРЕТАРИАТ ЦЕЛЕВОГО ФОНДА ДЛЯ ПОТЕРПЕВШИХ

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Помощник по административным вопросам	ОО-5	ОО-5	1
Помощник по коммуникационным вопросам	ОО-6	ОО-6	1

СЕКЦИЯ ОПЕРАЦИЙ НА МЕСТАХ

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Руководитель бюро по информационно-просветительской деятельности на местах	ОО-7	ОО-7	1
Помощник по вопросам материально-технического обеспечения	ОО-4	ОО-4	1

СОБСТВЕННО КАНЦЕЛЯРИЯ ПРОКУРОРА

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Помощник по вопросам людских ресурсов	ОО-6	ОО-6	1

СЛЕДСТВЕННЫЙ ОТДЕЛ**ГРУППА ОПЕРАТИВНОЙ ПОДДЕРЖКИ**

Должность	Нынешний класс	Рекомендуемый класс	Кол-во должностей
Помощник по административным вопросам	ОО-4	ОО-4	1

--- 0 ---